AÑO XXVI ABRIL DE 1955 No. 285

# Argentina Austral



"HACIENDA MENOR"

(Fotografía tomada en "Estancia Julia", Santa Cruz)

# Cabaña "MARIA BEHETY"

DE ESTANCIA MARIA BEHETY, Soc. en Com. por Accs.

OBTIENE LOS SIGUIENTES PREMIOS
EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE PUNTA ARENAS (Chile)
FEBRERO DE 1955



Gran Campeón Macho, Campeón Carnero, Primer Premio Conjunto, Premio Asociación Ganaderos de Magallanes, Premio Sociedad Rural de Río Gallegos, y con otros productos:

Reservado Campeón Carnero - Premio Estancia Río Payne. 2 Primeros Premios - 2 Segundos Premios - Una Mención - Premio Caminos y Van Peborgh, para mejor vellón de plantel Corriedale.

# Cabaña "MARIA BEHETY"

RIO GRANDE — TIERRA DEL FUEGO

| | |
|---|---|
| Director: | Dr. Carlos Menéndez Behety |
| Asesor Técnico: | Dr. Joaquín H. Heyne |
| Administrador: | Sr. Duncan Mac Kay |
| Cabañero: | Sr. Andrés Taylor |

## Administración "MARIA BEHETY"

VENTA PERMANENTE DE REPRODUCTORES CORRIEDALE DE PEDIGREE Y P. P. C.

AVDA. R. S. PEÑA 547 — 1er. PISO — T. E. 33-5064

Buenos Aires

# DONDE QUIERA QUE SE CRIE GANADO




# es sinónimo de CALIDAD!

- ***Antisárnicos*** ⋆ ***Garrapaticidas***
- ***Lombricidas*** ⋆ ***Vacunas***
- ***Remedios Veterinarios***
- ***Insecticidas*** ⋆ ***Desinfectantes***
- ***Productos para el Hogar***

●

Consagrados por la preferencia de los ganaderos de todo el mundo

Si lleva la marca COOPER... es de confianza!

**PRODUCTOS VETERINARIOS COOPER**
SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA y COMERCIAL
25 DE MAYO 489 BUENOS AIRES
Local de Ventas: Viamonte 529

# En este mes a través del tiempo

Fué hace 30 años, en el mes de abril de 1925, cuando inició su famoso raid el criollazo Aimé Tschifelly.

Claro que ante un apellido tan recargado de consonantes puede inferirse que la adjetivación de criollazo responde a una intención burlesca. Nada sin embargo más distante de nuestro ánimo; y nada más acertado que esa calificación que no nos corresponde pues le fué otorgada por el pueblo argentino en ocasión de la hazaña que llevara a cabo con "Gato" y "Mancha", dos magníficos ejemplares equinos originarios de la Patagonia.

Rememoremos brevemente el episodio.

El famoso criador de caballos criollos doctor Emilio Solanet era asediado con tenacidad por un señor de apellido difícil que desempeñaba el cargo de profesor en un colegio inglés de Quilmes. El asedio respondía al deseo de obtener una yunta de criollos, porque estaba cierto y quería demostrarlo que esa raza caballar era la mejor del mundo en guapeza, proponiéndose realizar con ellos y sobre ellos, alternadamente, una travesía de veinte mil kilómetros, por desiertos, montañas, praderas, alturas y bajíos, atravesando zonas tórridas y frías, territorios secos y lluviosos, tierras blandas y rocosas, para completar así una verdadera prueba de aguante que demostrara la capacidad física del equino criollo y su buena uña en cualquier piso.

El proyecto era audaz, ambicioso en extremo y recargado de adversas posibilidades, pero con una enorme tentación: la victoria daría resonancia mundial a las cualidades del caballo criollo. Y la tentación venció. Pudo más la pálida y remota vislumbre del éxito que todo el cúmulo de razonamientos desalentadores, y como siempre ha sido propio de criollos apechugar contra lo que venga, el doctor Solanet resolvió correr el albur e hizo entrega al suizo Tschifelly de dos ejemplares de su haras, bien dentados, nada potrancos por cierto sino caballos ya probados y trajinados.

Eran "Gato" y "Mancha". Habían llegado del Chubut, de los toldos de Lien Pichu, donde los había seleccionado el hábil criador de Colonia Sarmiento señor Adán García. Estaban originados en los sementales chúcaros que se fueron formando en la Patagonia, con albedrío cimarrón, desde que Hernandarias extravió su manada de yeguarizos íberos cuando en marcha hacia las cordilleras en procura de la Ciudad de los Césares encontró que el Río Negro le oponía una valla infranqueable, cerrando el paso a su quimera. Y en ese contratiempo perdió bestias y bastimentos.

Así fué como Aimé Tschifelly inició su viaje el 26 *de abril de* 1925, entre la curiosidad un tanto risueña del público, que nada se hubiera extrañado que el raid concluyera muy pronto, en cuanto la cabalgadura diera por tierra con la exigua carnadura de aquel jinete sospechado de maturrango.

Pero transcurrieron los días. Comenzaron a llegar noticias. Se fué ampliando la distancia entre nuestro país y los lugares que atravesaba el raidista, y la incredulidad de los primeros momentos fué tornándose en una satisfacción que a poco maduraba en admiración y orgullo. Y cuando tres años más tarde Tschifelly llegaba con sus fieles "Gato" y "Mancha" a la ciudad de Nueva York, la decisión popular le dió el espaldarazo de esa adjetivación de criollazo, que es una escarapela de honra para el sentir argentino.

La actuación posterior de Aimé Tschifelly justificó el calificativo, porque en su condición de publicista siguió haciendo cumplidos elogios de nuestro país, y de esos pingos soberanos que se maduraron para toda hazaña en el ámbito rudo de la Patagonia.

## APOSTILLAS

**FECHAS** Abril señala las bodas de plata del servicio aeropostal a los puertos ubicados al sur de Comodoro Rivadavia, prolongado hasta Río Gallegos en 1930 desde Bahía Blanca y poco después desde la capital de la República. 1 *abril* 1767: El establecimiento de L. A. de Bouganville en las Islas Malvinas es cedido a los españoles. 30 *de abril de* 1900: Se firma el tratado de límites entre Chile y Argentina, y "se desmoronarán primero estas montañas" antes que se quiebre la hermandad de chilenos y argentinos, como expresa en esencia la leyenda esculpida en el Cristo Redentor.

**GENTE** El mayor Mateo Gebhard, jefe de la célebre policía fronteriza del Chubut que limpió de bandidos la cordillera, había nacido en Praga. A los 20 años llegó de guardiamarina en un buque alemán a Punta Arenas y desertó. Recorrió la Patagonia, fué ovejero, y luego enganchó en nuestro ejército. El ministro del Interior le encargó formar la policía fronteriza.

**LUGARES** Sierra de los Baguales se llama una cadena de serranías ubicada en el Territorio de Santa Cruz, al sur de Lago Argentino. Procede su nombre de los millares de yeguarizos cimarrones que allí había cuando el capitán Moyano visitó el lugar en el año 1883. El investigador Salvador Canals Frau explica la palabra bagual diciendo que proviene del indio pampeano Bagual, sometido a encomienda por Garay en 1582. Los indios de su tribu eran indomables, rebeldes y ariscos; escapaban con frecuencia de su reducción. Fué así que por extensión se aplicó la denominación étnica de esos aborígenes a los yeguarizos cerriles.

En la Cocina y la Mesa
ORO RUBIO
ACEITE COMESTIBLE
Muy Bueno y Económico




# Y EL TIEMPO SE DETIENE

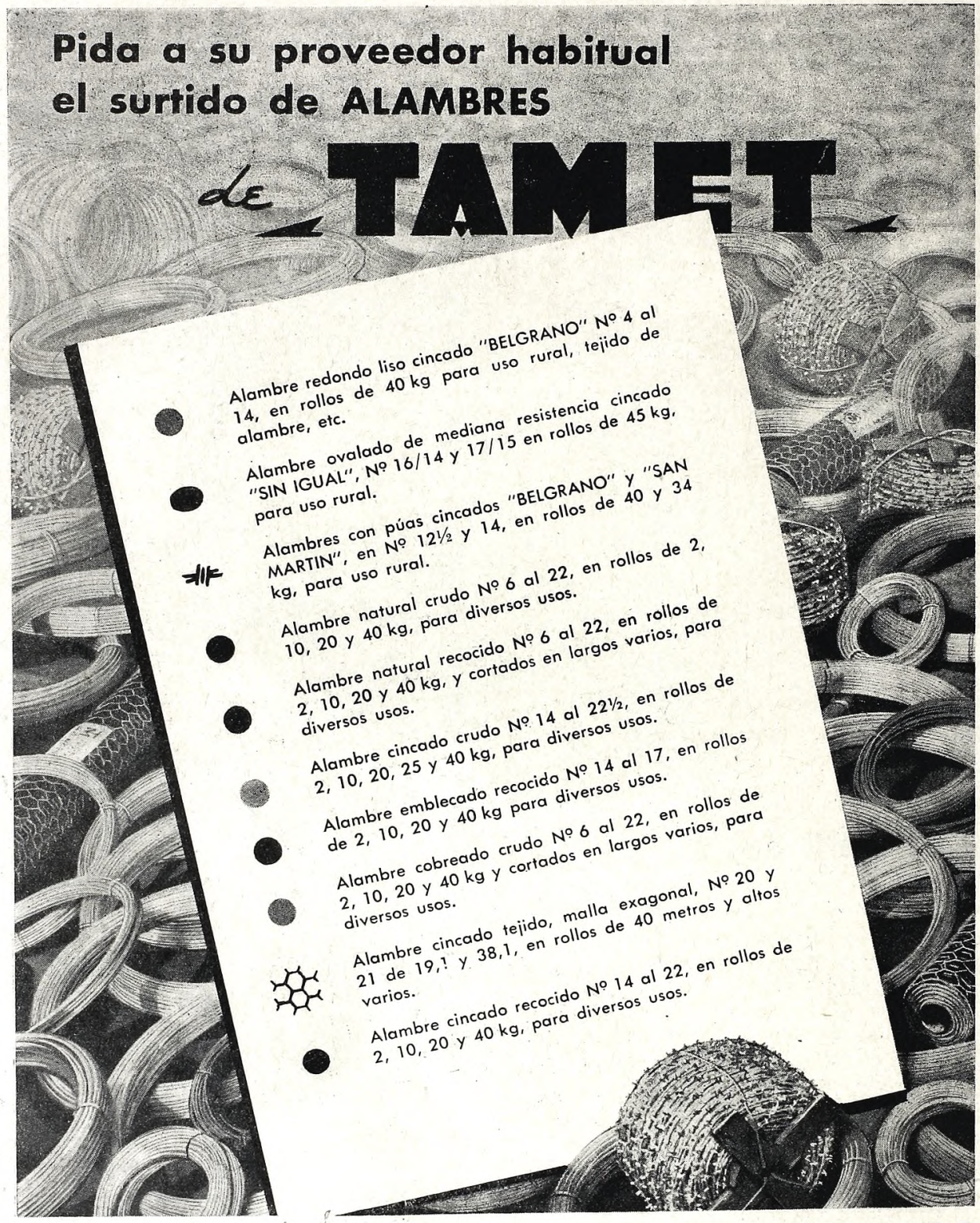
Desde el momento del envasado al instante en que usted los vuelca al plato, el tiempo queda paralizado para los magníficos morrones seleccionados INCA. Los días no corren dentro de su perfecto envase. Por eso. Ud. abre una lata INCA y tiene morrones fresquitos, suculentos, ¡como recién cosechados con su propia mano!

**INCA** *Envasa lo mejor de la naturaleza para su mesa*

*Pida también* TOMATES • ARVEJAS • ANANA CHOCLO DESGRANADO • DURAZNOS AL NATURAL *Exquisitos!*

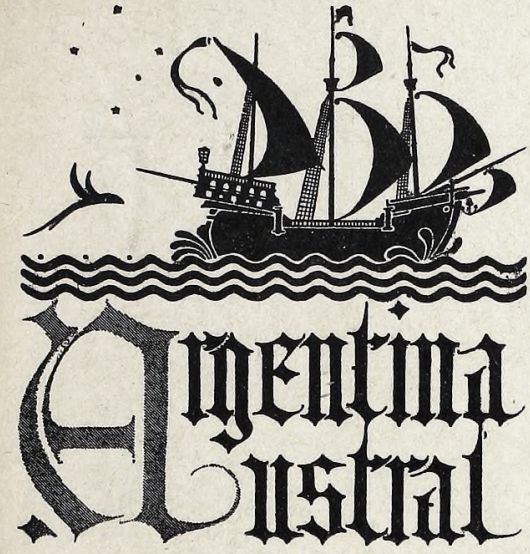
**EL BUEN FRUTO DE LA EXPERIENCIA**

La primera cosecha de morrones INCA fué vendida en 1898. Desde entonces, año tras año, nuevas cosechas INCA vienen sirviendo a las mesas argentinas. Esta larga experiencia le asegura a Ud. calidad y pureza irreprochables. ¡Prefiera INCA! una vieja marca para servirla mejor.




TAMET

CHACABUCO 132
BUENOS AIRES




Inscripto en el Registro de Propiedad Intelectual Nº 469.588

**Editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia**

**Dirección y Administración:**
**Avda. Presidente Roque Sáenz Peña 547**
**T. E. 33 (Avenida) 0503**

**AÑO XXVI — NUMERO 285**

**ABRIL DE 1955**

**BUENOS AIRES**

**PRECIO DE VENTA DE ESTA REVISTA FUERA DE LA PATAGONIA**
**$ 3.— MONEDA ARGENTINA**

# Comprensión y reciprocidad

Con toda razón se ha dicho que la sociedad humana tiene sus pilares de sustentación en una consciente reciprocidad. Cuando los individuos no se oponen sino que se complementan concertando sus esfuerzos comprensivamente; cuando son considerados iguales en el plano de las necesidades y apetencias y con análogos derechos al bienestar, sobreviene un armónico entendimiento entre las partes que torna cordial la convivencia.

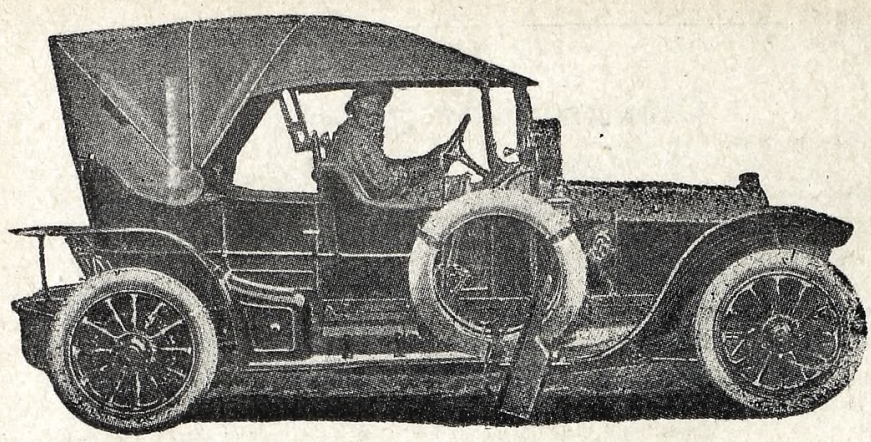
Traemos a colación el referido concepto porque en la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, cuya antigüedad es de 47 años, varios miembros de su personal cumplieron en distintas fechas de los últimos meses 40 años de servicios consecutivos, casi tantos como los que cuenta la empresa que los ocupa. No son pocos en ella, además, los empleados de distintas jerarquías y diferentes labores que se aproximan a la cifra antedicha, y asimismo representan número apreciable los que han cruzado la marca que señala las clásicas "bodas de plata" con el empleo.

Tan prolongada prestación de servicios, durante una cantidad de años que suman y condensan los mejores de una vida, no habría podido sobrevenir si no mediaran relaciones humanas en forma normal y espontánea entre la organización patronal y sus servidores, esto es, sin una completa reciprocidad de sentimientos y atenciones. De comprensión, en una palabra. Comprendidos en sus sentimientos y satisfechos en sus necesidades los empleados han retribuído con leal correspondencia, convirtiendo su condición de personas contratadas en cualidad de colaboradores eficientes por influjo de esa espiritualización en el trato promovido desde la esfera dirigente de la empresa.

No es común que una organización que no reúne aún el medio siglo de existencia cuente en el cuadro de sus empleados a varias personas que han llegado a la cima de cuatro décadas de actividad, otras que jalonan más de treinta años y muchas que en su colaboración superan un cuarto de centuria. Y como el hecho rebasa los límites comunes se ha evadido también de la intimidad para ganar mérito de noticia de interés público para el periodismo metropolitano y de los territorios del sur, que han formulado conceptos elogiosos.

Esa acogida y su eco nos inducen a ocupar esta columna, al márgen de las páginas destinadas a reflejar informativamente la celebración como hacemos con todos los sucesos de vinculación patagónica, para puntualizar las beneficiosas consecuencias que se recogen cuando en el plano de las normas del trabajo es generado el modo y el ambiente adecuados para desarrollar relaciones humanas, amables, de mutua comprensión y leal reciprocidad entre las personas asalariadas y la parte patronal. Al lograrse un clima de tal naturaleza se registran hechos extraordinarios como el que ha motivado la celebración que comentamos, agregándose, para mayor honra de ambas partes, la decisión indeclinable de algunos de esos veteranos de seguir poniendo el hombro en una actividad enriquecida por la experiencia, que iniciaron hace 40 años, en su plenitud juvenil, y no desean abandonarla tampoco ahora que han llegado a la hora vesperal de la vida y tienen merecidamente ganado su derecho al descanso.

Señalamos el episodio por todo lo que tiene de ejemplarizador.



# UN RELATO PATAGÓNICO

Por DIEGO NEILL

## La última cuota de Bill Smith al estanciero de Tequel Malal

Voy a contarles un episodio de la vida de uno de los hombres más meritorios de la Patagonia.

Se trata de Mr. Jarred Augustus Jones, primer poblador de Nahuel Huapi y más conocido por Don Juan porque su nombre no tiene traducción en nuestro idioma.

Mr. Jones es de origen norteamericano y nació en el Bosque County, estado de Tejas en el año 1863. Llegó a nuestro país siendo aún muy joven, en 1884, y seis años más tarde se radicó en el mallín Tequel Malal, en el lugar donde hoy se levanta el casco de la estancia del mismo nombre.

Hasta el año 1886 tenía sus tolderías en este mismo sitio el último cacique del Nahuel Huapi, Modesto Inacayal, quien se retiró ese año a la costa del río Tecka (Chubut), donde era más abundante la caza y la pesca. Allí vivió muchos años y murió casi centenario en 1922 dejando numerosa descendencia.

Tequel Malal (corral de madera), presenció el éxodo del último cacique y su tribu y la llegada del nuevo poblador. Durante este interin, visitaron la región las tropas de línea al mando del general Villegas. El señor Jones utilizó por mucho tiempo los corrales dejados por Inacayal.

Después de más de veinte años de radicación, la estancia Tequel Malal llegó a ser un importante establecimiento y esta situación próspera indujo al señor Jones a planear un viaje a los Estados Unidos, con el propósito de visitar su pueblo natal y sus familiares.

En 1913 resolvió embarcarse para los Estados Unidos y procuró llegar lo antes posible a Bosque County.



*EL ULTIMO CACIQUE*

Allí encontró sus hermanos, pero la fisonomía de la región había cambiado tanto para él, que no se sintió en su casa, circunstancia que le indujo a acortar su visita allí.

En su viaje a los Estados Unidos atravesó muchas zonas parecidas a las del norte patagónico, con caminos naturales de huellas hondas, donde viajaban, sin inconvenientes mayores, los pequeños automóviles Ford, de reciente creación. Le interesó el asunto y resolvió ir hasta Detroit, donde se fabricaban estos vehículos.

Después de visitar la fábrica, encaró la compra de un coche, pero el vendedor con buenas razones quería convencerlo que comprase dos. Al final el jefe de ventas le propuso que si compraba dos coches la fábrica le entregaría un tercero gratis. El señor Jones aceptó de plano esta propuesta, con la condición de que le entregasen los automóviles sobre vapor y consignados a la Ford de Buenos Aires. Así se hizo y el señor Jones se retiró de Detroit dueño de tres automóviles. Le alegraba la idea de sorprender a sus familiares de Tequel Malal, con su tropilla de "fores".

II

Al regresar a Buenos Aires, después de una larga ausencia, lo esperaba un mecánico de la casa Ford, quien debía familiarizarlo con el manejo y mecanismo de los coches. Participó del aprendizaje el hijo mayor del señor Jones, llamado Juan, quien a la sazón contaba 16 años; éste en poco tiempo estuvo práctico; pero el señor Jones tuvo inconvenientes con el manejo de los pedales, por tener el tobillo anquilosado a raíz de un accidente de caballo.

En aquellos modelos todos los cambios de marcha se hacían combinando el movimiento de los pedales.

El señor Jones resolvió contratar al mecánico y firmaron un compromiso por dos años. Con la tranquilidad de saber que los acompañaba un hombre hábil, adelantaron el viaje. El mecánico era también norteamericano, de unos 25 años, y se llamaba Bill Smith.

Los automóviles fueron embarcados en ferrocarril consignados a Fuerte General Roca (Río Negro) desde donde arrancaría la caravana hacia Nahuel Huapi. Los inconvenientes para hacer las 130 leguas que separan los dos puntos fueron muchos y la destreza de Bill Smith para sortearlos grande. En una oportunidad el coche puntero quedó con el eje delantero en forma de V; había chocado violentamente contra una piedra oculta en el centro de la huella; allí mismo y sobre la misma piedra, a golpes de hacha, en-



*Alrededores de Nahuel Huapi, donde en una época a los "fores" los denominaban "Bill Smith".*

derezaron el fierro y la pequeña caravana continuó viaje.

El combustible había sido distribuído previamente, en lugares convenientes, por una tropa de carros. A pesar de los inconvenientes y dificultades los viajeros llegaron a Nahuel Huapi, con los tres automóviles, después de cuatro días de viaje.

Este mismo año el Gobernador de Neuquén, don Eduardo Elordi, inauguró un servicio oficial de correos servido por grandes automóviles "Mercedes" y "F. N." entre Neuquén (capital) y San Carlos de Bariloche; hacían un viaje semanal con pasajeros y correspondencia. Esta iniciativa del señor Elordi facilitó la primer corriente de turismo al Nahuel Huapi.

Volviendo al señor Jones y su caravana diremos que los inconvenientes del viaje no fueron pocos y en muchos lugares fué necesario rebajar el borde de las huellas hondas para dar paso a los pequeños "fores".

Los habitantes de Nahuel Huapi se fueron acostumbrando al bramido de las automóviles y Bill Smith pasó a ser un personaje importante er aquella comunidad de gente sencilla.

Después de dos años, todos vieron con pesar el alejamiento de su pequeño héroe; pero como Bill Smith era hombre de aspiraciones quiso probar suerte en el lejano Perú. Con sus ahorros y $ 5.000 que le prestó el señor Jones se preparó a salir.

Después de una calurosa despedida se embarcó en su pequeño bote a remo y salió de Nahuel Huapi, río abajo, impulsado por la fuerte correntada del caudaloso y límpido Limay. Debía tomar el tren en Neuquén. Avisó de su feliz arribo a Lima, y a juzgar por la forma en que iba cumpliendo con la amortización del préstamo que le hiciera el señor Jones, hacía suponer que sus nuevas actividades eran prósperas. Cuando aún adeudaba $ 500, recibió el mencionado señor un giro por $ 300 y una carta donde le decía Smith que regresaba a los Estados Unidos, y que los $ 200 de saldo se los llevaría personalmente a Nahuel Huapi tan pronto sus negocios se lo permitieran.

III

Pasaron muchos años, más de veinte, durante los cuales nada se supo de Bill Smith, Su recuerdo era ya un agradable sueño que revive en la memoria muy de cuando en cuando. En Nahuel Huapi se les llamó "Bill Smith" a los "fores" de bigote (Modelo T).

IV

El único campo apropiado para el aterrizaje de aviones en la zona estaba en la Pampa Tequel Malal, a unos kilómetros del casco de la estancia de Jones, campo que se utilizó para la aviación hasta que en 1939 fué habilitado el aeródromo oficial de Nirihuao.

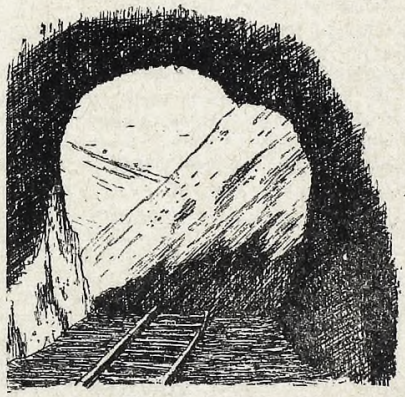
Esta circunstancia habituó a los moradores de Tequel Malal a ver llegar y salir aviones con frecuencia no llamándoles ya la atención tal hecho.

Durante el verano de 1937, cierta mañana, una máquina plateada empezó a describir círculos sobre la estancia, volando muy bajo, hecho que llamó la atención, y cual no sería la sorpresa de todos cuando vieron que la máquina tocaba tierra en un potrero muy próximo.

Corrieron a ver quienes eran los inoportunos visitantes, y el señor Jones reconoció, entre los cuatro recién llegados, a su ex mecánico: ¡a Bill Smith!

No podían convencerse de la realidad, pero allí estaba Smith y su "valet", quien bajaba del avión los abrigos y un gran cartapacio. Nuestro héroe había fletado el avión en Boston con el objeto de cumplir su promesa en persona.

Smith historió su vida desde que dejó Nahuel Huapi en forma breve. A la sazón era millonario varias veces y uno de los magnates de la industria norteamericana. Según sus propias palabras dijo que en materia de transportes solo le faltaba poseer un ferrocarril.



Colmó de atenciones a la familia Jones permaneciendo entre ellos tres días, recorrió la vieja estancia sin omitir un sitio de los que él conocía tan bien. Una madrugada remontó vuelo hacia sus faustos lares, via Pacífico, donde lo esperaban sus familiares, rodeados de lacayos, quienes pasaban una buena parte de sus vidas huyéndole a los inviernos.

Esto que parece un cuento, no lo es.

Los actores gozan de buena salud y algún día sabremos más de este extraño hecho. Bill Smith ha prometido publicar sus memorias, y dijo que dedicaría un grueso capítulo a sus andanzas en la Patagonia.

# Lo que hemos visto en el tradicional certamen internacional de Punta Arenas

**Por el Dr.**
**JOAQUIN H. HEYNE**

*Para*
*ARGENTINA AUSTRAL*

La Asociación Ganaderos de Magallanes ha obtenido un éxito con la Exposición Ganadera Internacional celebrada a mediados del mes de febrero en sus amplios y magníficos locales.

Jamás se ha visto en Punta Arenas un número tan grande de animales expuestos como en esta exposición, que significó una demostración de los progresos y adelantos logrados en las razas ovinas de la zona más austral de la Patagonia. La alta categoría de los animales presentados es consecuencia de la constante dedicación de los cabañeros chilenos y argentinos, quienes han llegado a conseguir ejemplares de extraordinaria calidad. Comparando los productos de la raza Corriedale expuestos en dicho certamen con los carneros padres importados últimamente de Nueva Zelandia por diferentes cabañas chilenas y argentinas, creo no entrar en errores al decir que aquellos eran muy superiores a los de Nueva Zelandia por su conformación corporal, por sus buenos vellones y por sus excelentes cabezas. Nosotros, los criadores de la raza Corriedale y los cabañeros corriedalistas tuvimos una gran satisfacción al ver coronado nuestro trabajo.

Por parte de Chile compitieron en este tradicional certamen las más renombradas cabañas, a saber:

''Oazy Harbour'' Soc. Expl. de Tierra del Fuego, ''Laguna Blanca'' Soc. Ganadera de Laguna Blanca, ''San Gregorio'' Ex S.A.G. Menéndez Behety, ''Pecket Harbour'' Soc. Anón. Gan. y Com. Sara Braun, ''Tres Chorrillos'' Soc. Suárez y Cía. Ltda., ''Caleta Josefina'' Soc. Expl. de Tierra del Fuego, ''Río Verde'' S. A. Agríc. Ganadera Río Verde.

Las cabañas argentinas estaban a su vez representadas por las cabañas de Tierra del Fuego:

''María Behety'' Estancia María Behety S. C., ''José Menéndez'' Primera Arg. S. A. Gan. y Agríc. Inm. y Fin., ''Aurelia'' Sucesión Jerónimo Trutanic.

De las cabañas de la costa concurrieron:

''Monte León'' S. A. Ganad. Arg. Ltda., ''Monte Dinero'' Juan W. Fenton, ''Julia'' Locavan S. A., ''Cóndor'' The Patagonian Sheep Farming Co. Ltda.

La lucha por los premios fué muy reñida, pues con tan magníficos ejemplares, al jurado le cupo una tarea laboriosa y de mucha responsabilidad. Actuó como tal —como único jurado— el señor Gustavo Stanton Yongue, figura conocida entre los corriedalistas como persona responsable del alto cargo que le tocó desempeñar y sobre todo de mucho criterio. Nuestro gran amigo, el señor Stanton Yongue, fué muy aclamado durante su trabajo y también muy felicitado por la certeza de sus fallos, los que fueron recibidos con gran aprobación por parte de la concurrencia.

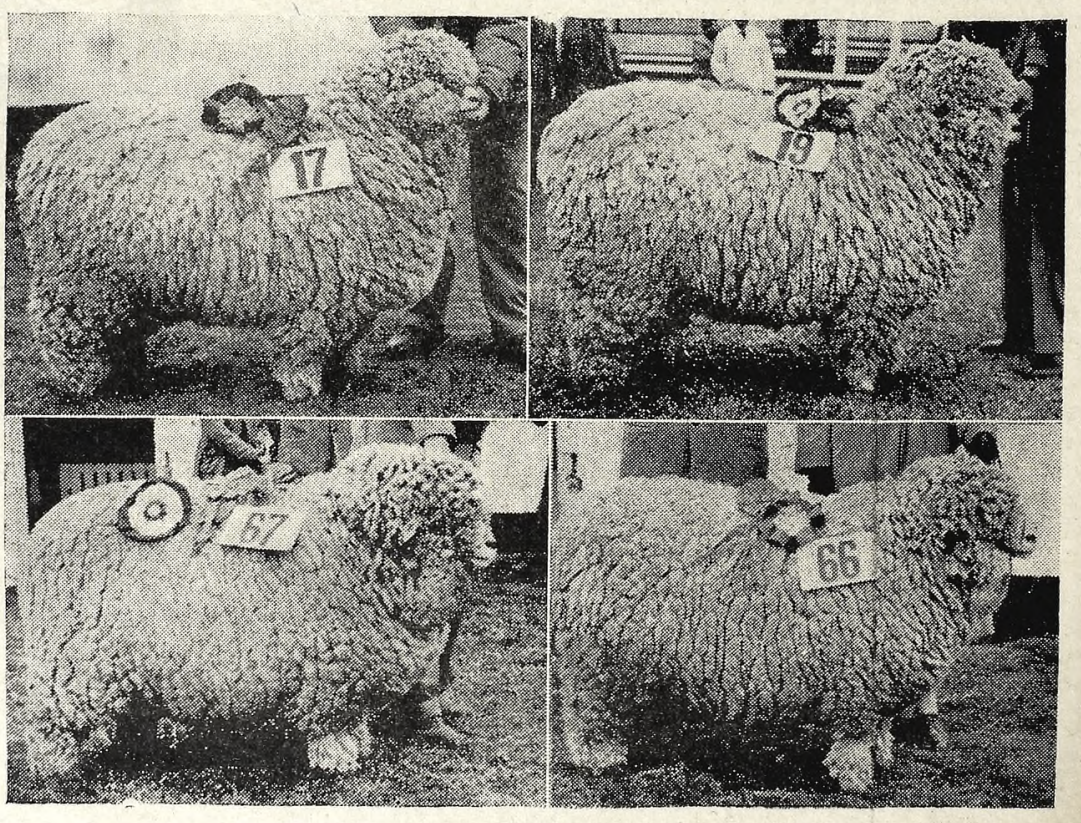
Las cabañas triunfantes fueron: La cabaña ''María Behety'' de Tierra del Fuego, la cabaña argentina ''Monte León'' y la cabaña chilena ''San Gregorio''. El Gran Campeón lo obtuvo la cabaña ''María Behety'', el Reservado Gran Campeón la cabaña ''Monte León'' y la Campeona Hembra la cabaña ''San Gregorio''. Como caso único debe mencionarse que a la cabaña ''María Behety'' le correspondieron todos los primeros premios en la categoría carneros, mientras que la cabaña ''Monte León'' obtuvo todos los primeros premios en la categoría borregos. La cabaña ''San Gregorio'' en cambio pudo triunfar en la categoría hembras, tocándole todos los primeros premios.

La calidad de todos estos animales fué extraordinaria. Para describir las cualidades del Gran Campeón, basta sólo citar lo dicho por el jurado: ''Que durante su larga experiencia jamás tuvo entre sus manos un animal de tan altas características y de tan sobresaliente calidad como lo fué el carnero de la cabaña ''María Behety''.

Para dar un cuadro sinóptico de los premios obtenidos por las diferentes cabañas detallamos a continuación el veredicto del jurado.

CARNEROS DE CUATRO DIENTES (Los números que figuran corresponden a los bretes).

Primer premio, 65 ''María Behety'', 67 ''María Behety''.
Segundo premio: 66 ''María Behety'', 69 ''Río Verde''.
Tercer premio: 68 ''José Menéndez'', 62 ''San Gregorio''.




*Campeones Corriedale de pura sangre. Nº 17 y 19, reservado campeón borrego y campeón, respectivamente, de ''Monte León'', Territorio de Santa Cruz, y 67 y 66, campeón y reservado, del plantel de la cabaña María Behety. Tierra del Fuego. (Notas gráficas cedidas por ''La Prensa Austral'' de Punta Arenas, Chile.)*



*Distribución de premios en la exposición de Punta Arenas. Vemos entregándolos a los señores Recaredo Ossa, presidente de la S.N.A., el jurado señor Stanton Yonge; el presidente de la Asoc. de Ganaderos de Magallanes señor Amadeo Bermúdez; don Francisco Campos Torreblanca; el alcalde de Magallanes señor Emilio Salles; el senador don Jorge Lavandero; el intendente de Magallanes señor Chaparro, y el vicepresidente de la S. Rural de Río Gallegos señor Eduardo Rudd.*

Primera Mención: 64 ''María Behety'', 61 ''San Gregorio''.
Segunda Mención: 48 ''Caleta Josefina'', 49 ''Caleta Josefina'', 60 ''Caleta Josefina''.
Tercera Mención: 74 ''Pecket Harbour'', 71 ''Río Verde'', 53 ''Oazy Harbour''.
*Campeón*: 67 ''María Behety''.
*Reservado Campeón*: 66 ''María Behety''.
*Premio Conjunto*: 1er. Conjunto: 65, 66, 67 ''María Behety''.
2do. Conjunto: 73, 74, 75 ''Pecket Harbour''.
3er. Conjunto: 69, 71, 72 ''Río Verde''.

CATEGORIA BORREGOS

Primer premio: 19 ''Monte León'', 15 ''Monte León'', 17 ''Monte León'', 18 ''Monte León''
Segundo premio: 4 ''Caleta Josefina'', 46 ''Cóndor'', 43 ''Aurelia'', 11 ''Oazy Harbour''.
Tercer premio: 37 ''Pecket Harbour'', 5 ''Caleta Josefina'', 29 ''San Gregorio'', 12 ''Oazy Harbour''.
Primera Mención: 27 ''San Gregorio'', 28 ''San Gregorio'', 32 ''José Menéndez'', 33 ''José Menéndez''.
Segunda Mención: 23 ''Julia'', 16 ''Monte León'', 9 ''Oazy Harbour'', 47 ''Cóndor''.
*Campeón*: 19 ''Monte León''.
*Reservado Campeón*: 15 ''Monte León''.
*Premio Conjunto*: 1er. Conjunto: 15, 18, 19 ''Monte León''.
2do. Conjunto: 9, 11, 12 ''Oazy Harbour''.
3er. Conjunto: 27, 28, 29 ''San Gregorio''.

CATEGORIA HEMBRAS: Había solamente categorías Borregas.

Primer premio: 108 ''San Gregorio'', 109 ''San Gregorio'', 110 ''San Gregorio'', 111 ''San Gregorio''.
Segundo premio: 112 ''María Behety'', 117 ''José Menéndez'', 114 ''María Behety'', 90 ''Caleta Josefina''.
Tercer premio: 116 ''José Menéndez'', 88 ''Caleta Josefina'', 103 ''Julia'', 96 ''Oazy Harbour''.
Primera Mención: 113 ''María Behety'', 118 ''José Menéndez'', 115 ''María Behety'', 98 ''Moyakan''.
Segunda Mención: 128 ''Aurelia'', 99 ''Moyakan'', 112 ''María Behety'', 94 ''Oazy Harbour''.
*Campeón Borrega*: 108 ''San Gregorio''.
*Reservado Campeón Borrega*: 109 ''San Gregorio''.
*Premio Conjunto*: 1er. Conjunto: 108, 109, 110 ''San Gregorio''
2do. Conjunto: 117, 116, 118 ''José Menéndez''.
3er. Conjunto: 112, 114, 115 ''Maribety''.

PREMIOS MAXIMOS

*Gran Campeón y campeón carnero*, brete 67, cabaña ''María Behety''.

*Reservado de Gran Campeón y campeón borrego*, brete 19, cabaña ''Monte León''.

*Reservado campeón carnero*, brete 66, cabaña ''María Behety''.

*Reservado campeón borrego*, brete 17, cabaña ''Monte León''.

*Campeón hembra*, brete 108, cabaña ''San Gregorio''.

*Reservado campeón hembra*, brete 109, cabaña ''San Gregorio''.

*Premio mejor cabeza*, brete 62, cabaña ''San Gregorio''.

*Premios particulares*: Amadeo Bermúdez Ladouch, Sociedad Rural de Río Gallegos, Asociación de Ganaderos de Magallanes y ''José Menéndez'', brete 67, cabaña ''María Behety''.

*Mejor vellón* de plantel Corriedale, estancia ''María Behety''.

Los diferentes actos celebratorios relacionados con la Exposición Internacional contaron con una extraordinaria afluencia de público y creo muy oportuno agradecerle al señor Presidente de la Asociación de Ganaderos de Magallanes, Don Amadeo Bermúdez Ladouch por los brillantes agasajos que nos fueron ofrecidos, como ser: el gran almuerzo, el acto de la inauguración, la entrega de los premios, como también el cocktail de despedida. Creo que rara vez los cabañeros han tenido un acogimiento tan gentil y tan magnífico. El gran banquete de camaradería celebrado con todo brillo en el Hotel Cosmos —se hallaban presentes, además de las autoridades, representantes del Ministerio de Agricultura, diputados y delegados de las Sociedades Rurales— reunió a casi 300 invitados. Igualmente merece ser mencionado el acto inaugural y la entrega de los premios. Todo se efectuó en un espléndido marco, digno de una Exposición Internacional. Participó también el Cuadro Celeste del Regimiento de Caballería, que realizó demostraciones espléndidas, conquistando nutridos aplausos del público.

Finalizada la exposición, los criadores argentinos volvimos a nuestra patria con la gran satisfacción de haber obtenido el triunfo de Gran Campeón con una cabaña argentina de Tierra del Fuego y el Reservdo Gran Campeón con otra cabaña argentina de la costa patagónica, triunfos magníficos que una vez más pusieron en evidencia que bien puede decirse que la Patagonia es la cuna de los grandes campeones. Hemos regresado así, llenos de profundo agradecimiento a nuestros amigos chilenos por su caballerosidad y por todas las agradables atenciones de que hemos sido objeto en Punta Arenas.

# $ 101.000 por un carnero

# Merino Australiano

## COMODORO RIVADAVIA SIGUE SUPERANDO RECORDS

El XVIII Certamen Ganadero organizado por la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, que tuviera lugar entre los días 27 de enero y 1º de febrero alcanzó los más brillantes resultados, que quizá sus dirigentes estaban lejos de sospechar.

Todos los actos programados, aún sociales y deportivos, se cumplieron con interés y éxito singulares, y la muestra ganadera celebrada logró así significativos contornos..

No hace mucho — con motivo de la exposición de 1952—, dijimos en estas mismas páginas, que Comodoro Rivadavia se había transformado en la primera exposición del país para la raza Merino Australiano.

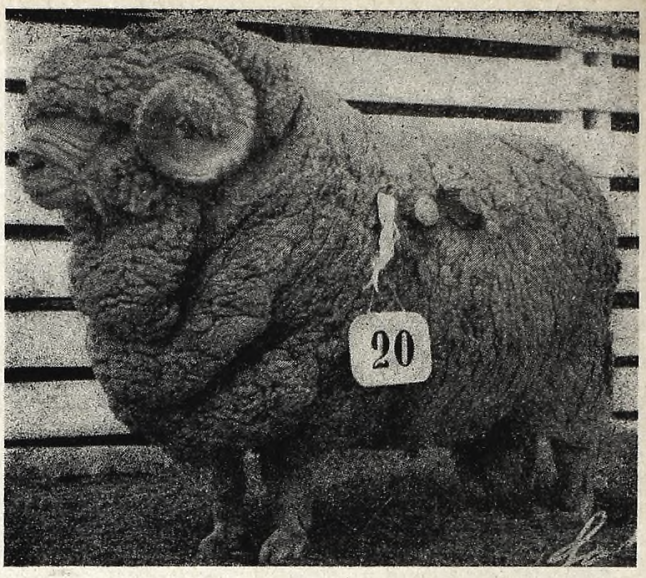
Pero ya en 1950 se habían obtenido precios —muy interesantes para entonces— $ 17.500.— por un producto de la cabaña "Maquinchao" y de $ 8.000.— por el buen Campeón borrego p. de p. presentado por la cabaña "El Maiten" y que resultara adquirido por la Suc. Tschudi para su cabaña "San Jorge" de Camarones (G. M. de C. R.).

En 1951 se lograban precios de $ 22.000.—; 18.000.—; 17.000.—; 16.500.—; 16.000.—; 14.000.— y 13.000.— y otros menores pero también destacados, por productos de las cabañas "Leleque", "Tecka", "El Quemao", "La Angelita", "La Catalina", "Río Percy", "Maquinchao". Pero lo más extraordinario de los valores de ese año, lo constituyó el precio de $ 25.000.—, record para carneros puros por cruza, logrado por el ejemplar Nº 77, Gran Campeón, de "Maquinchao", suma que también alcanzara el Nº 78, de la misma cabaña, clasificado con Primer premio.

Era realmente una suma desacostumbrada para productos no inscriptos, no obstante los excelentes atributos raciales que denotaban. Pese a todo, ese record fué sólo fugaz para Comodoro Rivadavia, ya que pocos días después, en el certamen de Esquel, se lograban $ 28.000.— para el Gran Campeón puro por cruza de "Leleque".

Llega la exposición de 1952 y la muestra de Comodoro Rivadavia logra un índice extraordinario, en cuanto a presentación Merino Australiano, —la más numerosa y calificada—, y los precios marcan promedios insospechados. 25 carneros Merino Australiano, como parte de las subastas, alcanzan la respetable suma de $ 358.500.—, es decir un promedio de $ 14.340 c|u. y el Gran Campeón de "Maquinchao" un producto de grandes condiciones supera las cifras conocidas hasta entonces para la raza: $ 60.000.—.

No había duda de la excelente calidad de los productos presentados, pero no es menos cierto, también, que buen número de cabañeros, de las más distantes regiones del país, se habían hecho presentes interesados en la adquisición de verdaderos padres de cabaña conforme a los requerimientos de sus crianzas.




*El gran campeón Merino Australiano puro de pedigree, en la muestra de Comodoro Rivadavia, adquirido en el precio record de $ 101.000 para la cabaña "El Escorial".*

En 1953 disminuye algo la concurrencia de reproductores. Las ventas registran buenos y sostenidos precios; uno de los carneros de "Leleque" hace $ 50.000.—, otros de la misma cabaña $ 34.000.—; $ 26.000.—; $ 24.000.— y se registran muchos otros valores superiores o próximos a los $ 10.000.—.

El año 1954 se presentan 47 reproductores puros de pedigree y otros tantos puros por cruza, animales todos en general de buen tipo y calidad de lana. De entre todos ellos se destacaban dos productos del establecimiento estancias y cabaña "Maquinchao": el Nº 23 de vellón extraordinario por su gran calidad y de buenas líneas, y el Nº 21 de excelente estampa racial y vellón denso y bueno,




*Gran campeón Merino Australiano puro por cruza expuesto por Juan Arbeletche, y adquirido para la cabaña "El Escorial" en $ 30.000.*




*Reservado gran campeón Merino Australiano puro de pedigree presentado por Román Orive, y adquirido por el señor Dámaso Martínez en la suma de $ 33.000 en Comodoro Rivadavia.*

que se consagran Gran Campeón y Reservado de Gran Campeón respectivamente. Las subastas se encargaron de ratificar las distinciones logradas y el Gran Campeón de "Maquinchao" Nº 23 bate todos los precios registrados hasta entonces con la elevada suma de $ 72.000.—; yendo a perfeccionar el plantel de la cabaña "El Escorial" de la S. A. G. Nueva Oriental ubicada en jurisdicción de Las Heras (G. M. de C. R.). El Reservado de Gran Campeón logra la interesante suma de $ 27.000.—, adquirido por "Santa Constancia" de D. D'Artagnan Bucci, en Perito Moreno (G. M. de C. R.). Numerosos valores de $ 18.000.—; 15.000.—; 13.000.—; 11.000.— y menores finalizan las interesantes ventas del 17ª certamen.

Llegamos así a la reciente exposición de 1955 con una concurrencia un tanto reducida: 35 productos puros de pedigree y 31 puros por cruza, dentro naturalmente de la categoría galpón.

Este año no se hicieron presentes las acreditadas cabañas "Río Percy" de Esquel, ni "La Catalina"




*Gran campeona borrega Merino Australiano puro de pedigree de "Maquinchao", presentada solamente a premio en la exposición de Comodoro Rivadavia.*

**Por el doctor**

**ANTONIO LOPEZ ARIAS**

*Para*

*ARGENTINA AUSTRAL*

y "El Quemao" del valle del Chubut. Estaban en cambio "Leleque", "Maquinchao", "Tecka", "El Principio", "Shaman", entre las del nord-oeste; "Las Acacias", "La Pirinaica" y "La Margarita" entre las regionales y "La Cantábrica" y "La Angelita" del valle del Chubut.

Aún dentro del menor número, este año pudimos constatar una marcada armonía racial ya que el total del conjunto denotaba ejemplares de tipo definido, buenas cabezas, buena delantera y posteriores, buena conformación y particularmente vellones muy buenos.

"Leleque" se vino con un producto, el Nº 20 del certamen, que seguramente ya era campeón durante el viaje... Ya en la clasificación preliminar sospechamos que aquél carnero era imbatible, tal como aconteció. Un gran carnero por su notable estampa, gran delantera, cuernos fuertes, cara limpia, excelente conformación y gran posterior. Su vellón denso, suave, de mecha larga y buen rizo, definían al gran padre de cabaña que con toda justicia fuera consagrado Gran Campeón puro de pedigree del certamen.

"La Angelita" de D. Román Orive, dió la grata sorpresa de lograr por primera vez y en gran forma el Reservado de Gran Campeón con su carnero Nº 13 un producto de excelente constitución y notable vellón. Su actuación es más meritoria si se tiene en cuenta que debió luchar con dos similares de "Maquinchao" y "La Cantábrica", muy buenos productos, a los que superó con todos los honores relegándolos a los segundos puestos.

Y a propósito de "La Cantábrica" de D. Juan Arbeletche, debemos expresar que esta destacada cabaña de Trelew, luego de varios años de ausencia de las pistas comodorenses, tuvo una "rentree" harto auspiciosa presentando un conjunto de carneros de gran uniformidad de tipo, excelente estampa, fuerte constitución, con vellones todos de gran calidad. Sacó con escarapela a todos sus productos, especialmente su segundo, tercero y mención logrados frente a los grandes. Luego su excelente Gran Campeón p. p. c. y finalmente... los precios que justificaron ampliamente la buena impresión que nos habían causado los carneros de "La Cantábrica".

"Tecka" logró un buen tercer premio con un carnero de muy linda estampa y buen vellón y en cuanto a las noveles cabañas regionales, "Las Acacias" de D. Domingo Jeich tuvo una lucida actuación en pedigree, mientras que la "Margarita" y "La Pirinaica" figuraron éxitosamente en puro por

cruza, logrando la primera nada menos que el Reservado de Gran Campeón tras leal y meritoria competencia con "La Cantábrica", "Leleque", "El Principio" y "La Pirinaica".

Fué en síntesis uno de los certámenes de menor concurrencia, pero que ofreció en cambio muy buenos productos con lana de destacada calidad. Los precios registrados en las ventas superaron todo lo acontecido hasta ahora en certámenes anteriores pese a lo imprevisible que entrañaba la incógnita de las subastas.

Decimos imprevisible, dado que para la ganadería regional el estado del mercado lanero, —que es siempre el punto de referencia que se toma para formular semejantes vaticinios—, no ha venido ofreciendo, por cierto, gran incentivo. Sin embargo, veamos lo ocurrido.

El lunes 31 siendo las 10 horas, en presencia de las altas autoridades de la Gobernación Militar y gran número de cabañeros, el martillero oficial señor Fernando Paternoster inició las subastas con la venta del Gran Campeón puro de pedigree Merino Australiano de la cabaña "Leleque".

Contrariamente a lo que habitualmente ocurre, no hubo morosidad para la primera oferta que fué de $ 20.000.— y estuvo a cargo de D. D'Artagnan Bucci de "Santa Constancia"; con rapidez se marcaron $ 30, 40, 50.000.— cifra ésta última a cargo del primer ofertante, que a poco fué superado con cifras de 60, 70, y 80.000.—! formuladas con inusitada prontitud. A esta altura quedaron localizados los dos pretendientes al Gran Campeón: Don Román Orive, esforzado propietario de "La Angelita" de Gaimán, y el señor Menéndez Prendes por la flamante cabaña "El Escorial" de la S. A. G. Nueva Oriental. En un marco de natural emoción, entre grandes aplausos se sucedieron $ 82, 85, 87, 90, 95, 97.000; Don Román Orive quería llevarse el Campeón y en una corazonada muy propia de su carácter hispánico redondeó la suma... $ 100.000.—! entre sostenidos aplausos de la concurrencia. Sin embargo "El Escorial" también precisaba el carnero y mejoró la postura: $ 101.000.—! que neutralizaron la resistencia y empuje de D. Román Orive.

Así cayó el martillo y una estruendosa ovación rubricó la disputa; el señor Menéndez Prendes por su mayor empuje económico se llevaba el Gran Campeón, pero el esforzado cabañero del valle del Chubut mostró hasta dónde sabe seguir el carnero que le gusta y necesita.

Se había batido así todo un record de precio, el valor más alto logrado en el país por un reproductor lanar y que realmente será muy difícil pueda llegar a ser superado.

Con todo, estábamos lejos de sospechar los valores que se registrarían a continuación: Don Román Orive vendía su Reservado de Gran Campeón en $ 33.000.—, valor comparativamente algo bajo frente al pagado por los Nos. 19 y 18, dos menciones de "Leleque" rematados en $ 50.000.— y $ 41.000.— respectivamente y los Nos. 5, 4 y 6, clasificados en ese orden 3er. premio, 2do. premio y mención de "La Cantábrica" de D. Juan Arbeletche que lograron $ 40.000.—, $ 30.000.— y $ 20.000.— Estancias y Cabaña "Maquinchao" colocó una 1ra. mención Nº 9 en $ 16.000.— y otro, el Nº 8 en $ 12.000.—; y "Tecka" obtuvo $ 12.000.— y $ 8.000.— para dos de sus productos, clasificados con 3er. premio y mención. La novel cabaña regional "Las Acacias" colocó una buena 1ra. mención, con su merino "strong" Nº 11 que fué adquirido por el Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación con destino a la Estación Zootécnica de Río Mayo (G. M. de C. R.) en la suma de $ 11.000.— y otros dos productos de la misma fueron subastados en $ 7.000.— y $ 6.500.— respectivamente. "El Principo", vendió en $ 12.000.— y $ 7.000.— dos de sus ejemplares clasificados con mención.

En cuanto a los carneros puros por cruza se registró igualmente una activa demanda, logrando el Gran Campeón de "La Cantábrica", —un excelente reproductor—, la bonita suma de $ 30.000.—, adquirido al igual que el pedigree por la cabaña "El Escorial". El Reservado de Gran Campeón en la misma sección, un gran producto de la flamante cabaña "La Margarita" de Camarones (G. M. de C. R.) fué subastado en la apreciable suma de $ 21.000.—, justiciera por la calidad del producto y por proceder de una cabaña pequeña pero que año a año viene superándose en sus presentaciones.

Cabe consignar que lo mismo en puro por cruza se registraron muchos otros precios oscilantes entre $ 4.000.— y $ 13.000.— y que se colocaron en ambas secciones, la totalidad de los productos presentados.

Si consideramos que el total de reproductores ovinos expuestos fué de 125, —65 a galpón y 60 a campo—, y que el total de ventas se aproximó a $ 700.000.—, se tendrá una idea cabal de los precios logrados en el XVIIIº Certamen de Comodoro Rivadavia y de cuyas razones trataremos de hallar explicación.

Tomando en cuenta que la totalidad de los compradores eran en esta emergencia criadores radicados en la amplia zona de influencia de la Sociedad Rural local, que los mejores reproductores, —y los hubo muy buenos—, fueron, como hemos visto, fuertemente disputados, puede deducirse el extraordinario deseo de perfeccionamiento que anima a los productores para llegar a la meta de calidad en sus planteles.

Pero hay más. Este año tuvimos ocasión de observar muchos compradores nuevos para carneros entre $ 2.000.— y $ 6.000.— que ningún año anterior habíamos advertido y que estuvieron firmes y con entusiastas pujas en los precios de la subasta.

Ambos casos, frente a un mercado lanero poco activo y de valores apenas discretos para las lanas de finura, concurren a la conclusión de que existe ya en esa masa de productores una real conciencia de que la lana es un producto noble y que su mejor venta es, a la postre, consecutiva a su mayor calidad. No de otra manera pueden interpretarse esos hechos, que son típicos del corazón y empuje del productor patagónico que nunca supo de desmayos ni contratiempos.

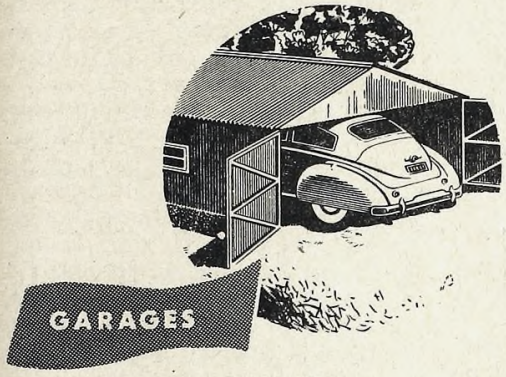
Quizá no sería ajeno a tales decisiones, —obrando como verdadero estímulo de la producción—, el reciente Decreto del Poder Ejecutivo de la Nación Nº 21.139 que al entregar la propiedad de la tierra bajo el régimen de unidades económicas con amplio sentido humano y práctico, abren un nuevo capítulo en el seguro avance del progreso patagónico.

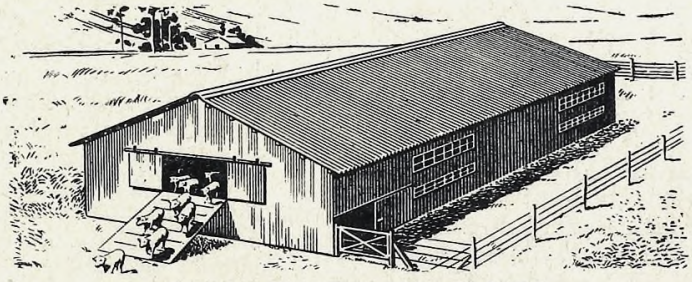
Ojalá, así sea. Los que vivimos íntimamente unidos con nuestro lejano sud, bien sabemos que sus hombres, los más, no son estáticos, y el comentado certamen de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, no mostraría la prueba cabal de cuanto podemos esperar de la Patagonia en el devenir económico argentino.



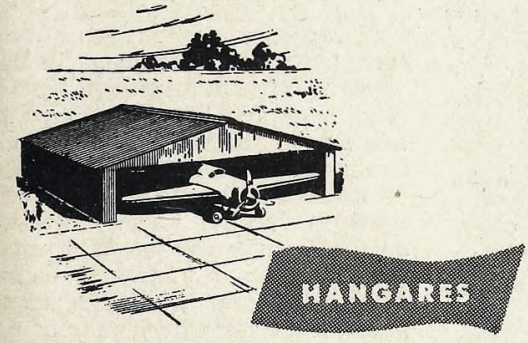

# Somos
# GALPONISTAS
# Especializados

Armamos **en tiempo record** toda clase de construcciones rurales e industriales, con estructuras de hierro o de madera. De acuerdo al pedido, techamos con cubiertas de Chapa acanalada de Hierro Galvanizado o Fibro-Cemento.

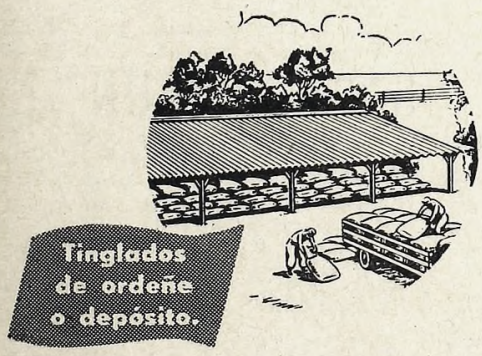


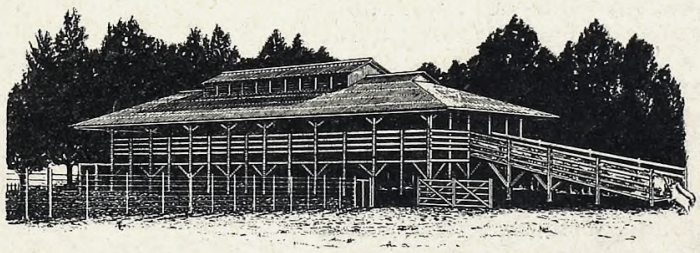



GALPON ESPECIAL PARA ESQUILA




***Galpones - Cabaña elevados para cría de reproductores. Galpones para Esquila - Galpones en General - Depósitos - Garages - Hangares - Tinglados de ordeñe o depósito - Viviendas Prefabricadas - Casillas - Silos - Criaderos de Aves - Carpintería "Standard" etc.***



GALPON CABAÑA ELEVADO PARA CRIA DE GANADO FINO

**FACIL FINANCIACION!**
***El Banco de la Nación acuerda el 80% de su valor.***

**ENTREGA INMEDIATA**
***en cualquier punto del país***

**CONSTRUCCIONES**

# "PERMANENTE"

S. R. L. Cap. $ 912.000.-

**Belgrano 990** **Buenos Aires**

***REPRESENTANTE:*** Ing. Sergio Lange - Casilla de Correo 401 - Comodoro Rivadavia

# Aquel arreo de tres esquilas

## Y algunos más, cuando comenzaba la explotación lanar en Patagonia

Por JUAN DEL SUR

*Para ARGENTINA AUSTRAL*

Arreos fabulosos se han hecho en la Patagonia. Por la cuantía de animales, por las distancias superadas y las dificultades vencidas. También, alguna vez, por sus infortunadas consecuencias y adversos resultados. Trajinar centenares de leguas arreando animales que comenzaban gordos y tras el contínuo andar y mucho padecer parecían sombras, tiene serios inconvenientes. Sobre todo en aquellos años finiseculares, cuando no se conocía el camino más corto o el de aguadas mejor ubicadas. Arreos hubo que salieron con millares de cabezas lanares de Río Colorado y llegaron a los campos santacruceños unos pobres ovejunos tan exiguos de condición como de número. Alfombrando el trillo del propio arreo, iban quedando huesos y cuerambre.

Hubo pérdidas muy grandes, capaces de quebrantar el ánimo y trizar la situación económica embrionaria del poblador que se iniciaba, o que tenía la ilusión de establecerse con esa majada que veía disminuir en la marcha. Pero la voluntad incoercible de los *pioneers* supo dominar las adversas contingencias, y pusieron al mal tiempo buena cara, que es la sólida filosofía de los hombres fuertes, de los que no aguardan que la suerte venga a su encuentro sino que van a buscarla.

Claro que no fueron muchos los arreos frustrados o diezmados en la travesía. Prevalecieron los otros, los que llegaron intactos a destino por la tenacidad y capacidad de los hombres que intervenían. "Los contrastes, que en oportunidades parecieran catastróficos, preparan el triunfo definitivo", dice Juan Hilarion Lenzi al hablar de los riesgos afrontados por los ovejeros de los primeros tiempos.

### El primer arreo

Es difícil establecer cuándo se realizó el primer arreo de hacienda ovina por la Patagonia, como tampoco se tienen antecedentes relacionados con la presencia de lanares en el sur. Cómo llegaron, y cuándo fué.

Tenemos la impresión que el primer arreo señala también la introducción de ovejunos en la Patagonia. Claro que hablamos de un arreo minúsculo, de un "piño" de insignificantes proporciones numéricas, lo que no le resta el privilegio de haber sido, tal vez, el número uno. Se produjo así:

En el año 1703 el sacerdote Felipe van Der Meren, llamado también Padre Laguna por traducción de su nombre flamenco, obtuvo licencia del virrey del Perú para reconstruir la misión de Nahuel Huapi, dos veces destruída por los indios tras haberla construído Mascardi y luego José de Zúñiga.

Aquel sacerdote, Felipe van Der Meren, acompañado por el padre José Guillelmo y varios obreros contratados en ciudad de Castro, en Chiloé, se puso en marcha, llevando materiales y una pequeña majada. Esas ovejas entraron por el boquete de Villarrica, cruzaron parte del territorio neuquino y llegaron junto a las aguas del Nahuel Huapi, donde aclimataron muy bien. Los dos sacerdotes enseñaron a los indios la manera de tratarlas, y después, cuando hubieron practicado la primera esquila, adiestraron a las mujeres de la tribu en hilar lana y confeccionar con ella sus prendas de vestir.

Esa reducida majada que el padre van Der Meren condujo a través de Neuquenia hasta la región de los lagos andinos, simbolizaría el primer arreo que hubo por tierras patagónicas, ínfimo, de muy pocas cabezas, pero arreo al fin. Y las ovejas que lo componían quizá hayan sido las primeras que llegaron a nuestro sur.

### Un arreo a Puerto Deseado

Inolvidable por su significado salvador y por la eficacia de los "reseros", fué el arreo que llevó a cabo el teniente coronel Vicente Laciar secundado por el muy gaucho sargento primero Crespo, desde Conesa a Puerto Deseado. El teniente coronel Laciar fué un combatiente tenaz en la campaña del desierto, y, tras la batida final de la indiada en Apeleg, recibió el encargo de conducir 100 vacunos y 2.500 lanares que el

(Concluye pág. 40).

ESTANCIAS "SARA BRAUN"

Sociedad Anónima

Avda. Pte. R. S. Peña 547

Buenos Aires

*VENTA PERMANENTE*

*DE LANARES FINOS DE*

*LA RAZA CORRIEDALE*

# Detalles de la 18ª. Exposición Rural de Comodoro Rivadavia

## Autoridades concurrentes, discursos pronunciados y veredicto del jurado

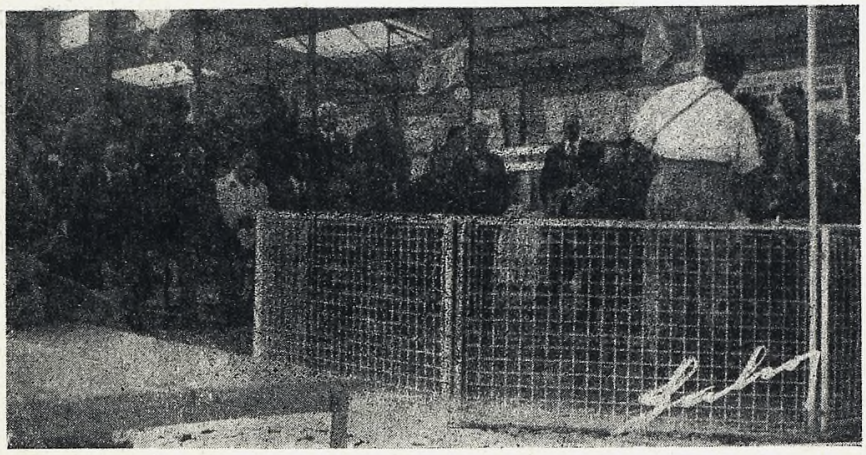
Como acontece anualmente, la exposición que organiza la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia reúne, en los bretes, las más altas calidades ovinas en distintas razas, y en el ambiente cordial de la muestra a numerosos pobladores, expositores, compradores y observadores, que hacen de esa exposición un punto de convergencia y de amables corrillos. En esta oportunidad, desde que comenzó el ingreso de los animales, diariamente hubo concurrencia en las instalaciones de la Sociedad Rural, que aumentó en número cuando el jurado inició su labor y después, al ser inaugurada la 18º reunión de ese tipo, certamen de creciente importancia y cuyas consecuencias trascienden los límites patagónicos.

### AGASAJO A SOCIOS, EXPOSITORES Y JURADOS

El sábado 29 de enero, día fijado para inaugurar la muestra, la Sociedad Rural agasajó a socios, expositores y miembros del jurado, invitando especialmente a las autoridades de la Gobernación Militar. Consistió el agasajo en un almuerzo a la criolla que transcurrió dentro de un ambiente entretenido, predominando un espíritu cordial.

### INAUGURACION DEL CERTAMEN

Al promediar la tarde del día indicado se procedió a inaugurar la 18º Exposición Ganadera, con la presencia del gobernador militar general Italo H. Dell'Oro, el comandante de la Agrupación Motorizada Patagonia, general Orestes Cayetano Reyna, el director de Lanas del Ministerio de Agricultura y Ganadería, doctor Antonio López Arias, el secretario de Asuntos Técnicos y Económicos de la Gobernación Militar, doctor Primitivo Pascual Crespo, el secretario de Gobierno, señor Abel Ippoliti, el intendente municipal de Comodoro Rivadavia señor Esteban Martínez Muro, otras autoridades y numeroso público. Usaron de la palabra en ese acto el presidente de la entidad organizadora señor Alberto Ghisalberti, el secretario de Asuntos Técnicos y Económicos, doctor Crespo, el gobernador general Dell'Oro y el doctor López Arias.



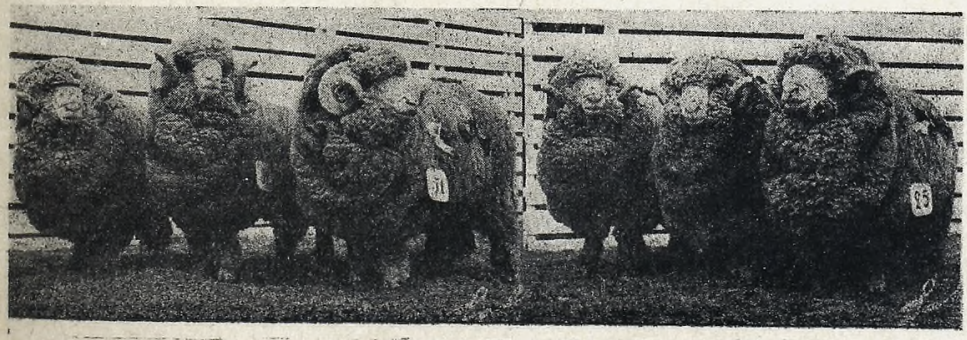


*Arriba, el Gobernador Militar general Dell'Oro y otras autoridades, en el local de exposiciones de Comodoro Rivadavia. Abajo: el jurado hace un breve alto en su tarea para facilitar esta fotografía para ARGENTINA AUSTRAL.* (Fotos Salso).

### CONCEPTOS DEL Sr. GHISALBERTI

Luego de señalar el señor Ghisalberti la complacencia de los ganaderos al comprobar la presencia del señor Gobernador y otras autoridades, circunstancia que permitía exteriorizarles de viva voz el reconocimiento por la buena predisposición siempre demostrada hacia las actividades del campo, y de felicitar a expositores y jurados, a aquellos por los óptimos resultados que podían apreciarse de su paciente labor, y a estos por su acertado veredicto, dijo:

"Nuestra Junta Directiva ha querido que esta Sociedad tenga sus banderines propios y los hizo confeccionar con los colores de la imagen patria y quiso además que se incluyera en los mismos el lema de la entidad 'Constancia y Labor''. Los señores cabañeros, que poseen en alto grado esas condiciones indispensables para obtener los resultados que ya comentamos, tie-



*Conjuntos de tres carneros Merino Australiano puro de pedigree y tres puro por cruza, presentados por la cabaña "El Principio" y ganadores en Comodoro Rivadavia.*

nen muy bien ganado el derecho moral de usar esos emblemas''.

Todos los pobladores por lo demás, dijo enseguida el señor Ghisalberti, ostentan las mismas virtudes: constancia y labor, y la Sociedad Rural por eso mismo tendrá la satisfacción de que en cada hogar del campo esté colocado el banderín.

Después se refirió al viejo problema de la tierra pública y al último decreto del P. Ejecutivo disponiendo su venta a los ocupantes. Señaló que ese decreto constituye un alivio para todos y llegó a la Patagonia como un verdadero y hermoso regalo de Navidad.

## ''MERINIZACION'' EN ZONAS DE CORRIEDALE

En otro de los párrafos relativos al problema de la producción y la economía del campo patagónico, hizo una importante declaración sobre lo que se ha dado en llamar la ''merinización de las haciendas''. Al respecto dijo: ''Tenemos noticias que numerosos productores, cuyos campos son más bien altos y fríos y que se dedicaban a la raza de doble propósito: el Corriedale; lo están haciendo ahora con el Merino Australiano; raza que claro está, nos merece la mejor simpatía, pero debemos igualmente puntualizar este hecho, expresando que interrogados esos productores, informan que efectuaron tal cambio, desalentados por los bajos precios que se obtienen por la lana cruza fina y por lo que consideran precios poco compensatorios de sus remanentes de haciendas y en desacuerdo con los costos de producción. Tuvimos con delegados de Sociedades hermanas una reunión en que tratamos este motivo y creemos debe ser objeto de estudio exhaustivo a fin de obtener más conocimientos y las soluciones adecuadas. Hemos querido llamar la atención sobre lo explicado, porque preveemos que uno de los resultados de este cambio de orientación de un número apreciable de productores, originará a corto plazo una disminución notable de la producción de carnes para el consumo del gran Comodoro y del interior, con las consiguientes consecuencias. Es sabido que el Merino produce un porcentaje mucho menor de corderos, es de menor resistencia a los climas duros y dá menor peso de carne ''per cápita'', que el Corriedale. Ya los primeros trabajos han sido dirigidos a la Federación Económica de Comodoro Rivadavia''.

## DISCURSO DEL Dr. CRESPO

''La Exposición de este año ha de señalar un hito importante en la historia de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, por ser la primera que se realiza después del trascendental decreto promulgado por el Poder Ejecutivo, disponiendo la entrega de las tierras fiscales a sus ocupantes actuales. De este modo, la abnegación y el sacrificio de los trabajadores patagónicos, reciben el reconocimiento del gobierno del general Perón, merced a la dinámica de la política agraria justicialista, sintetizada en el concepto que ''la tierra debe ser para quien la trabaja.

''En esta decisión del gobierno nacional no ha sido ajena la acción desarrollada por los propios ganaderos, por intermedio de la Confederación General Económica. En tal sentido debe recalcarse el valor que para el logro de los objetivos del segundo Plan Quinquenal tiene la organización del pueblo y la armonía de sus sectores integrantes con la orientación y conducción del Estado''.




*Reproductor 55, campeón regional Merino Australiano puro por cruza presentado por el señor Ramón Raso. El reproductor 58 fué consagrado gran campeón Merino Australiano puro por cruza, expuesto por la cabaña ''La Margarita'' y adquirido en $ 21.000 por la señora Henry P. de Mogilnitzny. (Fotos Salso).*

Tras otras consideraciones sobre los beneficios de la colaboración y la agremiación, dijo el Dr. Crespo:

''Los hombres del campo deben recordar hoy, en este día de fiesta, todo lo andado hasta esta jornada que afirma la posesión definitiva del hombre sobre su predio. Surgirá de ese modo la diferencia entre un pasado incierto y un presente de sentido progresista, basado en el dominio del suelo por los auténticos productores.

Una condición esencial para promover una sólida economía es el arraigo a la tierra, para fortalecer el número familiar y alcanzar una vida rural con un bienestar creciente''.

## ADAPTACION DE LAS HACIENDAS

En otra parte de su discurso señaló el Dr. Crespo:

''Para conseguir un mejoramiento de la calidad de lanas y haciendas debe procurarse un perfeccionamiento de los planteles con razas adaptadas a las características ecológicas de la zona, tarea que debe ser realizada mediante una previa y rigurosa selección de animales aptos. En este aspecto se señala la necesidad de que se efectúen los cruzamientos con criterio definido, para lo cual es indispensable recurrir al asesoramiento técnico. Los cruzamientos hechos al azar no permiten mantener un nivel de lanas ni de carne con los consiguientes perjuicios económicos que esas irregularidades ocasionan al productor''.

## LUCHA CONTRA EL ZORRO

''Con respecto a la lucha contra la sarna es grato reconocer el éxito alcanzado en esa tarea, que demuestra la amplia colaboración de los ganaderos con el organismo específico para la solución de un aspecto de tanta importancia para la preservación de la riqueza ganadera. Si bien en el sentido citado debemos señalar el éxito, no podemos expresar lo mismo en la campaña contra el zorro colorado. Es por todos conocido y muy especialmente por los ganaderos, el daño que causa en las haciendas. No obstante, no se presta a la lucha para conseguir su extinción la importancia que realmente tiene. Debe llegarse al convencimiento que únicamente una acción conjunta y solidaria ha de permitir la eliminación de esa especie. La utilización de sebos tóxicos y trampas y la caza deben ser intensificadas, si se quiere llegar a una campaña efectiva''.

## LA VORACIDAD DEL ZORRO

''Las estadísticas llevadas por organismos rurales han demostrado que la existencia del zorro colorado en nuestros campos es cada vez mayor. Ello obliga a tomar medidas de prevención para evitar que en un futuro mediato la matanza de lanares alcance cifras alarmantes. El Poder Ejecutivo Nacional ha estado atento a la importancia de esa lucha y por decreto 3.083 del 26 de febrero de 1954 ha aprobado por el término de tres años la campaña contra las especies depredatoras de la ganadería por considerar que deben arbitrarse las disposiciones a tal efecto.

Mantener los predios en grado racional de productividad debe primar sobre el interés económico inmediato, debiendo entenderse que el recargo de haciendas produce, a corto plazo, su empobrecimiento con los consiguientes perjuicios para los intereses del productor y por ende de la economía regional.

## LA FORESTACION

No puedo terminar esta enumeración de principios básicos sin referirme, a grandes rasgos, a la importancia que tiene la intensificación de las tareas de forestación muy especialmente en la zona rural. Nuestros campos, deben recibir con premura, como imperativo del porvenir, el aporte forestal de que carecen actualmente y cuya importancia no escapa a la observación. Esa labor que deben realizar los ganaderos permitirá el enriquecimiento forestal de los campos combatiendo así las extracciones irracionales que causan el empobrecimiento vegetal de las explotaciones.

Los conceptos expuestos, simples, prácticos y ya conocidos, no llevan el sentido de una recomendación, ya que son principios y tareas que se cumplen en casi todos los casos sobre la base de la experiencia que los productores han adquirido a través de largos años dedicados a las distintas actividades del agro. Simplemente quiero significar la importancia que reviste para la economía regional la circunstancia de que se les preste permanente atención''.

Tras otros conceptos declaró inaugurada la exposición.

## VEREDICTO DEL JURADO

El jurado lo integraron el director de lanas doctor Antonio López Arias y el técnico de la misma repartición doctor Alfredo Alcalá, y por la entidad organizadora el señor Luis Trichard. Comenzó actuando

el jurado con la raza Corriedale, prosiguiendo con Merino Australiano y clasificación de vellones. A continuación damos a conocer el veredicto:

RAZA CORRIEDALE

*Carneros p. d. p.*: Campeón, primer premio y premio conjunto, productos expuestos por la cabaña de Enrique H. Jamieson.

Reservado campeón, segundo y tercer premios, carneros del mismo expositor.

RAZA MERINO AUSTRALIANO P.D.P.

*Carneros*: Gran campeón, campeón y primer premio, reproductor de la cabaña "Leleque".

Reservado gran campeón, reservado campeón y primer premio, carnero expuesto por Román Orive.

Segundo premio: carneros de Juan Arbeletche y cabaña "Maquinchao".

Tercer premio: carneros de la cabaña "Tecka" y Juan Arbeletche.

Premio conjunto: tres carneros expuestos por B. y L. Schajman.

Campeonato regional: un animal expuesto por Domingo Jeich.

Al mismo cabañero correspondió el reservado de campeón regional.

*Borregos*: Campeón y reservado, declarados desiertos.

Segundo premio correspondió a un animal de Román Orive.

*Borregas*: Gran campeona, campeona y primer premio, un animal de la cabaña "Maquinchao".

RAZA MERINO AUSTRALIANO P.P.C.

*Carneros*: Gran campeón, campeón y primer premio: un reproductor de la cabaña de Juan Arbeletche.

Reservado de gran campeón, reservado campeón y primer premio: producto de la cabaña "La Margarita".

Segundo premio: reproductores expuestos por B. y L. Schajman y Ramón Raso.

Tercer premio: reproductores de la cabaña "Leleque" y Juan Arbeletche.

Premio conjunto: tres animales expuestos por B. y L. Schajman.

Campeonato regional: campeón un carnero de Ramón Raso.

Reservado campeón: correspondió a un producto del mismo expositor.

*Borregos*: campeón y primer premio: un producto de Ramón Raso.

Reservado campeón y segundo premio, un producto de la cabaña "La Margarita".

Tercer premio: cabaña "Juana".

*Borregas*: campeona y primer premio, animal expuesto por Ramón Raso.

Reservado de campeona y segundo premio, animal expuesto por el mismo cabañero.

MERINO AUSTRALIANO: LOTES

5 *carneros*: campeón y primer premio el lote expuesto por Román Orive.

Segundo premio, lote expuesto por B. y L. Schajman.

Tercer premio, lote expuesto por D'Artagnan Bucci.

Mención, lote de D'Artagnan Bucci.

5 *borregos*: Campeón, primer premio y segundo premio, cabaña "Maquinchao".

RAZA KARAKUL P.D.P.

*Corderos*: Campeón y primer premio, un cordero expuesto por D'Artagnan Bucci.

Reservado campeón y segundo premio, ganó un cordero del mismo expositor.

Tercer premio: un cordero de D'Artagnan Bucci.



*Gran campeón hembra Corriedale puro de pedigree en la muestra de Lago Argentino presentado por Alicoy S.A.*

# La exposición de ganadería en Lago Argentino

En la localidad de El Calafate, Lago Argentino, tuvo lugar la 17ª muestra de ovinos organizada por la Cooperativa Ganadera de esa región, contando con la concurrencia de calificados expositores de raza Corriedale, el ovejuno de los tres rindes: lana, carne y cuero.

En representación del gobernador de Santa Cruz, señor Tomás Fernández, inauguró la muestra el secretario gubernativo señor Lucio Felice, quien en su discurso manifestó "que al recorrer los distintos stands, y observar la calidad de los productos expuestos, tanto lanar como de siembra, se confirma una vez más plenamente que la tierra siempre devuelve con creces el trabajo y dedicación que se ha puesto en ella". Mencionó a renglón seguido las preocupaciones del gobierno nacional en materia rural, que no escatima su concurso para elevar el nivel de vida de la gente del campo y promueve la superación del producto orientando una labor racional y técnicamente eficaz. "Ya se están entregando tierras en propiedad, añadió, a quienes se hicieron merecedores de ello por propio derecho, conquistado con su tesonero trabajo y afincamiento en el lugar. Llega así el estímulo estatal para quien dejara los mejores años de su vida en el esfuerzo realizado por conquistar una independencia económica para sí y sus familiares, y contribuyó al progreso de la región y de la patria.

"La Cooperativa Ganadera de Lago Argentino, fundada en el año 1936, lleva jalonada en su vida etapas de íntimas satisfacciones, y la sorprende este año en un franco progreso que es digno destacar.

"El gobierno territorial no podía estar ausente en este acto, y por mi intermedio se hace presente en la palabra, y llega con su estímulo al otorgar una plaqueta para el campeón macho, Corriedale, puro por cruza, nacido y criado en la región".

DICTAMEN DEL JURADO

Actuó en el discernimiento de los premios el conocido técnico del Ministerio de Agricultura doctor Alfredo R. Armour, y su dictamen fué así:

CATEGORIA PUROS DE PEDIGREE
RAZA CORRIEDALE

**Gran Campeón,** Estancia "Cerro Buenos Aires", Suc. José Stipicic.

**Reservado Gran Campeón,** Cabaña "Cañadón del Rancho", Suc. Archibaldo Halliday.

**Borregos, Categoría 9ª,** Primer premio: Estancia "Cerro Buenos Aires".

Segundo premio: Cabaña "Cañadón del Rancho".

**Carneros,** Categoría 10ª, **Campeón** y primer premio: Cabaña "Cañadón del Rancho".

**Borregas,** Categoría 11ª, **Campeón** y primer premio: Cabaña "Rincón de los Morros".

**Reservado Campeón** y segundo premio: Cabaña "Rincón de los Morros".

Categoría **Puros por Cruza, Campeón:** Estancia "Cerro Buenos Aires".

**Reservado Campeón:** Estancia "Cerro Buenos Aires".

**Carneros, Categoría 26ª,** Primer premio: Estancia "Cerro Buenos Aires".

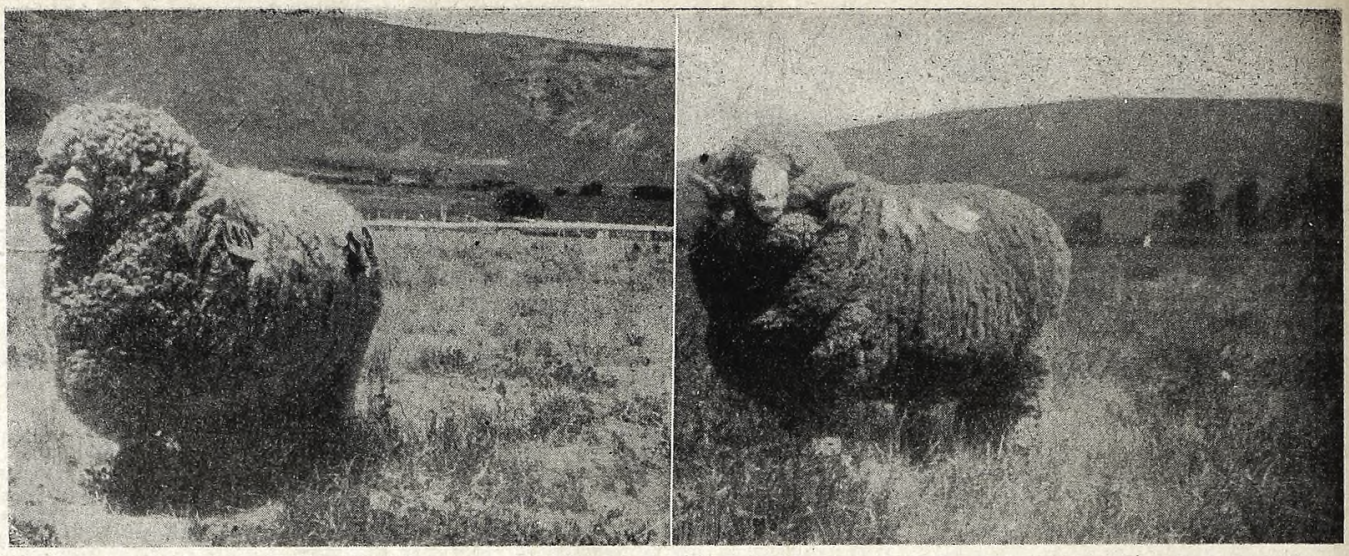
**Carneros,** Categoría 25ª, Primer premio: Estancia "Cerro Buenos Aires".

**Campeón Hembra,** Categoría 27ª. Cabaña "Mainquen".

**Reservado Campeón Hembra.** Estancia "Cerro Buenos Aires".

**Borregas,** Categoría 27ª. Primer premio: Cabaña "Mainquen".



*Gran campeón Corriedale y gran campeón Merino Australiano, puros de pedigrée, expuestos en Esquel por Federico Zahn, de Trelew, y Juan M. Goya, respectivamente. (Fotos Tehuel).*

# La exposición de Esquel evidenció superación de calidad en el área del Merino Australiano

Su XXX exposición de ganadería llevó a cabo la Sociedad Rural de Esquel, que simultáneamente ha cumplido el mismo número de años, ya que su fundación data del 9 de marzo de 1925 cuando una asamblea de pobladores resolvió constituirla para "fomentar la ganadería, la agricultura y las industrias, promover estudios técnicos tendientes a mejorar la producción y colaborar con toda iniciativa de bien público". La Sociedad Rural de Esquel ha dado cumplida satisfacción a esos postulados. Sus exposiciones ganaderas conquistan prestigio en cada nuevo certamen, mientras que la crianza zonal del Merino Australiano ya tiene renombre continental donde se reconoce la magnificencia de los productos de esa región.

Precisamente la reciente exposición ha sido acabada expresión de calidad, destacándose una vez más los productos de establecimientos comarcanos como "Río Percy", del senor Juan Goya, "El Principio", de los señores Schajman, los tan famosos de "Leleque", y en menor escala otras cabanas que trabajan pacientemente y con buena orientación, como "Arroyo Pescado", "El Kakel", "El Mirador", etc., que han obtenido premios y menciones. Los productos de "Río Percy" arrasaron prácticamente con los premios principales en puros de pedigree y fueron codiciados por los compradores, siguiéndoles los de "Leleque", "El Principio", etc.

El jurado de la muestra de Esquel estuvo a cargo del señor César Calvo, destacado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería, actuando con plausible acierto no obstante tener difícil labor para discernir con justicia dada la pareja calidad de productos competidores.

Terminado el certamen quedó en el ambiente la impresión de que los ganaderos de la región cordillerana del Chubut trabajan no solo con ahinco y fe sino también con mucha eficacia, lo que da por resultado la progresión constante en sus productos. Es así que muchos nombres de establecimientos figuran en la nómina de premios al reconocer el jurado la óptima calidad de los ejemplares llevados a la muestra.

A continuación damos a conocer los resultados principales:

MERINO AUSTRALIANO PURO DE PEDIGREE

*Carneros*: Primer premio, campeón, segundo premio, reservado de campeón, ganados por ejemplares de la cabaña "Río Percy" de Juan Goya.

Tercer premio, un producto de la cabaña "El Principio" de B. y L. Schajman, de Esquel.

Primera mención: para productos de "El Quemao" de C. y M. González, Trelew, "La Catalina" de P. M. Corradi, Trelew, "Estancia Leleque" de Leleque y cabaña "Río Percy".

Menciones: "Río Percy" (2), "El Principio" (3), "La Catalina" de P. M. Corradi; "Arroyo Pescado" de Cignetti y Renner (2), "El Quemao" de C. y M. González, de Trelew y "Leleque".

*Borregos*: Campeón, tercer premio y mención, a productos de "El Kakel", de E. Hughes e hijos, de Tecka.

Reservado de campeón y mención, productos de "Río Percy".

Mención para un ejemplar de "El Mirador", de A. Lloyd e hijos, Esquel.

PREMIO CONJUNTO

*Carneros*: primer premio, 3 ejemplares de "Río Percy".

*Borregos*: primer premio, 3 ejemplares de "El Kakel".

## EL BRAZO DERECHO

Toda institución de carácter societario siempre tiene su animador, su "alma mater", y las distintas sociedades rurales de la Patagonia no escapan a la regla. En cada localidad hay una evidente unión de voluntades sustentando la preocupación de los ganaderos, pero generalmente hay un hombre que es cerebro o dinamo, y a veces las dos cosas.

Por lo que a Esquel respecta no puede silenciarse el valor notable que para la Rural lugareña representa el señor Ricardo J. Berwyn, que en las pistas de la exposición cumple siempre una labor encomiable que siempre ha merecido cálidos elogios. Allí, tomando disposiciones acertadas, dando oportunos consejos, colaborando con los jurados, Berwyn es siempre un brazo derecho en permanente función solidaria, y ya van para 15 años en esa utilísima actividad de comisario.

Hombres que denotan esa preocupación son los que llevan adelante las entidades, y por eso la Sociedad Rural de Esquel cada año manifiesta nuevos signos de adelanto en su estructura y de perfeccionamiento en la organización.

*Borregas*: 4 dientes, primer premio y campeona, cabaña ''Río Percy''.

*Borregas*: 2 dientes, primer premio y campeona, cabaña ''Cristina'' de Gobernador Costa.

El mismo establecimiento se adjudicó la reservada campeona, segundo premio y menciones.

Gran campeona y campeona regional, ganadora cabaña ''Río Percy'' y reservada de campeona, cabaña ''Cristina''.

## MERINO AUSTRALIANO PUROS POR CRUZA

*Carneros*: primer premio y campeón, un reproductor de ''Leleque''.

Segundo premio y reservado, un producto de ''El Cóndor'' de Mihangel Ap Iwan, de Esquel.

Tercer premio, cabaña ''El Principio''.

Primera mención: cabaña ''Río Percy'', ''Leleque'' y ''El Principio''.

Menciones: a ejemplares de ''El Parque'', de Ricardo J. Berwyn, Esquel, ''El Foyel'' de E. E. Itzassa, Trevelin, ''El Kakel'' de E. Hughes e hijos, ''Epuyén'' de J. C. Mac Williams, Epuyén, ''El Cóndor'' y ''Río Percy''.

*Borregos* de 2 dientes: primer premio y campeón, ejemplar de ''Los Arbustos'', de P. Williams, Trevelin. Al mismo establecimiento correspondió por otro ejemplar el segundo premio y reservado de campeón.

Tercer premio, cabaña ''Rincón Chico'', de A. E. Freeman e hijos, Trevelin.

Primera mención: productos de ''El Kakel'', ''Foyel'' y ''Rincón Chico''.

Menciones a ejemplares de ''El Mirador'' de A. Lloyd e hijos y ''Los Arbustos'', de Plenyd Williams.

Gran campeón y campeón regional, expuesto por ''Leleque''.

Reservado, ejemplar de ''Los Arbustos''.

## PREMIOS CONJUNTO

Carneros, lote de 3, primer premio ''El Principio'' de B. y J. Schajman.

Borregos, lote de 3, primer premio ''Los Arbustos'' de P. Williams.

Borregos de 2 dientes, primer premio y campeona, y segundo premio y reservada, ejemplares de cabaña ''Río Percy'' de Juan Goya.

Tercer premio, cabaña ''El Faldeo'' de A. Thomas, Esquel.

En conjunto de tres borregas, carneros a campo y borregos a campo sin preparación, correspondieron los primeros premios a cabaña ''Río Percy'' de Juan Goya.

## RAZA CORRIEDALE PUROS DE PEDIGREE

Borregos de dos dientes, primer premio, campeón, gran campeón, reservado de campeón, a productos expuestos por Federico G. Zahn, de Trelew.



*Premio conjunto en Merino Australiano de pedigrée en Esquel, expuesto por Juan Goya. (Foto Tehuel).*

## CONCURSO DE VELLONES

En el concurso de vellones de plantel, machos, ganó el primer premio la cabaña ''El Parque'' de Ricardo J. Berwyn. Lanas de plantel, hembras, primer premio, cabaña ''Río Percy'' de Goya. También a este establecimiento correspondió el primer premio en lanas de majada.

## LAS VENTAS REALIZADAS

El detalle de las ventas principales realizadas en la muestra ganadera de Esquel, es el que detallamos consignando en primer lugar la cabaña de procedencia, a continuación el nombre del comprador y luego el precio:

*Puros de Pedigree*

''Río Percy'' a Felipe García, $ 34.000 (el gran campeón); ''Leleque'' a Angel Torres, 7.000; ''Los Arbustos'' a Martínez Aguirre, 4.000; ''El Principio'' a Angel Torres, 7.500; ''Leleque'' a F. Kennar, en comision, 17.000; ''Río Percy'' a Estancias Sara Braun, 10.000; ,'El Quemao'' a E. Freeman e hijos, 10.000; ''Río Percy'' a Estancia ''Don Guillermo'', 13.000; ''Arroyo Pescado'' a Estancia Sara Braun, 15.000; ''Río Percy'' a Leandro Miche, 18.000; ''El Quemao'' a Leandro Miche, 5.000; ''El Principio'' a Gallardo Menéndez, 11.000; ''Leleque'' a Gonzalo Sáenz, 15.000; ''Arroyo Pescado'' a Zuñeda e hijos S.R.L., 10.000; ''El Kaquel'' a Elías Owen, 5.000; ':'Leleque'' a Cía. Pastoril Camarones, 11.000; ''Río Percy'' a Martínez Aguirre, 15.000; ''Arroyo Pescado'' a Gonzalo Sáenz, 9.000; ''Arroyo Pescado'' a Angel Torres, 9.500; ''Arroyo Pescado'' a Centro Producción Esquel, 9.000; ''La Catalina'' a Benjamín Altamirano, 7.000; Cía. de Tierras Tecka a Luis La Regina, 6.000.

*Puros por Cruza*

B. Zuñeda e hijos S.R.L. a ''El Cóndor'', $ 3.000; ''El Principio'' a Zubizarreta, 2.500; ''Río Percy'' Angel Torres, 4.100; ''Leleque'' a Benjamín Altamirano, 3.700; ''El Foyel'' a Cecilio Crespo, 2.000; ''El Kaquel'' a Alejandro Stenti, 13.000; ''El Cóndor'' a Plennyd Williams, 2.300; ''Epuyén'' a Centro Produ. Lucero, 2.000; ''El Principio'' a Elías Owen, 1.700; ''Leleque'' a Gonzalo Sáenz, 3.600; ''El Shaman'' a Joaquín Felipe, 4.500; ''El Cóndor'' a Carlos Zahn, 2.200 y 3.000.

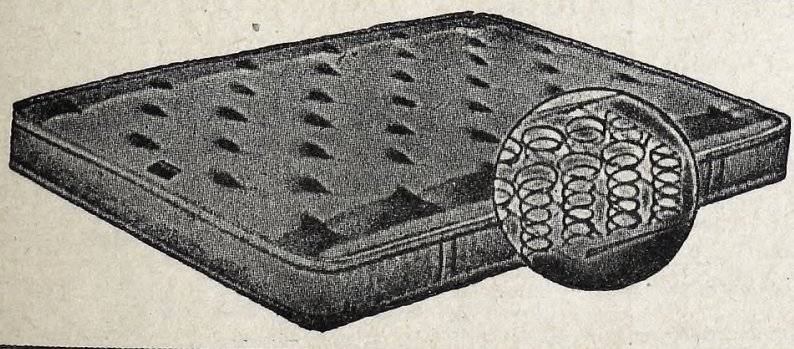
## RAZA CORRIEDALE

Establecimiento ''San Carlos'' a Juan Goya (en comisión), $ 3.700.

## CARNEROS A CAMPO

Hubo también en la exposición de Esquel un remate feria donde salieron a venta los reproductores a campo, registrándose algunas cifras atrayentes, como se verá:

''El Principio'' a Hardy Williams (20), $ 8.400; ''El Foyel'' a Suc. Pedro Eguibegui, 3.600; ''Tecka'' a Suc. Pedro Eguibegui, 3.700; ''El Fortín'' a ''Estancia La Miseria'', 6.250; ''El Shaman'' a Inocencio Frid, 2.500; ''El Shaman'' a Suc. P. Eguibegui, 2.100; ''El Shaman'' a Luis María Aguirre, 1.500; ''El Shaman'' (Río Frío), a Nicolás Zubizarreta, 2.100; ''El Kaquel'' a Angel Torres, 1.500.

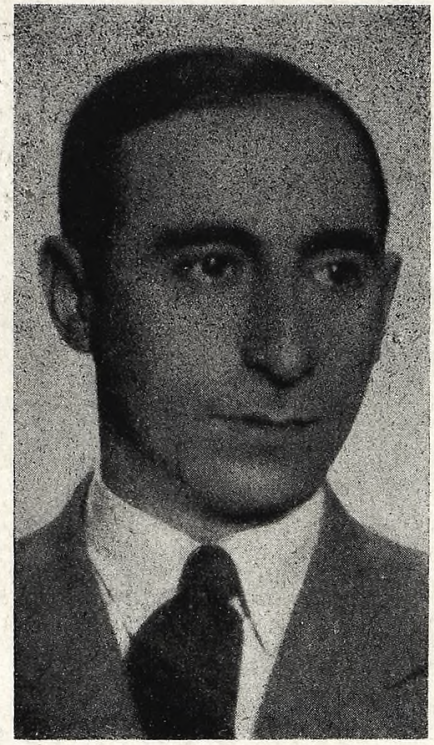
CANDIDO LORENZO

COLCHONERIA

Tapicería y cortinas para buques en general

812 - NECOCHEA - 814 — T. E. 23 B. Orden 6004

BUENOS AIRES



# *Homenaje al doctor Antonio López Arias*

En ocasión de la 18º exposición de ganadería que la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia llevó a cabo entre los últimos días de enero y principios de febrero, durante la ceremonia de inauguración del certamen, la entidad organizadora tributó homenaje al director de Lanas del Ministerio de Agricultura y Ganadería Dr. Antonio López Arias, mediante la entrega de una medalla y un pergamino, firmado este por dirigentes, socios, expositores y pobladores en general. La simpatía que los sectores campesinos han manifestado ante la actitud de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia le acuerda al homenaje amplitud territorial, pues el Dr. López Arias es figura estimada y bien conocida en todo el sur y son muchas las razones que se suman para arrimarle la cordialidad del poblador patagónico.

Las 18 exposiciones cumplidas por la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, y otras muchas llevadas a cabo en Trelew, Esquel, Sarmiento, Las Heras, Río Gallegos, Santa Cruz, San Julián, Puerto Deseado, en fin, los certámenes desarrollados de veinte años a esta parte por las organizaciones ganaderas del sur han contado al Dr. López Arias de jurado, tan experto como ecuánime.

En el homenaje de Comodoro Rivadavia se hallaba presente, asimismo, el gobernador militar general Dell'Oro, quien agregó a la emoción del momento un abrazo cordial con que estrechó al Dr. López Arias.

Al agradecer la demostración, el homenajeado recordó su condición de patagónico nativo y evocó con reverencia a los esforzados pobladores patagónicos que abrieron brecha en el desierto avanzando con sus "piños". Digamos que el padre del Dr. López Arias fué de esos precursores, pues se entregó a trabajos de agricultura en el Golfo San Jorge cuando nacía el siglo.

El Dr. López Arias tuvo estas frases de admiración para el poblador patagónico:

"Amo la Patagonia porque soy carne de su carne, porque conocí el silbido de sus fuertes vientos y sentí más de una vez los estremecimientos que producen sus frías nieves; porque nací en los albores de Comodoro Rivadavia, cuando esta gran ciudad presente, era entonces solo la primitiva vivienda de Pietrobelli y el pequeño negocio de campaña de "La Tehuelche"; la quiero porque tuve el privilegio de oir el zumbido del gas del primer pozo que arrojó el petróleo de las entrañas de la tierra como negación del agua que afanosamente se buscaba; porque conocí la época de "cuidar las ovejas a medias", cuando las carretas de altas ruedas eran el instrumento que trazaba los obligadamente tortuosos caminos; porque he sido testigo del trabajo fecundo de este pueblo resignado en el sacrificio y ansioso siempre de superación.

"Para nuestro sentimiento patagónico, no estoy hablando, empero, de una época tan pasada. Casi treinta años antes de ella, otros pobladores habían arreado sus ovejas leguas y leguas hasta el campo elegido donde se establecieron y las cuidaron, con sus precarias viviendas: (un monte de molle o calafate por tales, muy frecuentemente), y allí encontraron su destino y el de sus hijos, que templaron su carácter desafiando siempre la dureza del medio y la hostilidad del clima, enfrentando aún los más adversos problemas.

"No es época tan pasada para quienes conocimos, palpamos o sabemos eso. Es época pasada —infortunadamente quizás inexistente— para quien juzgue la Patagonia con los ojos del presente, en la época de la aviación perfeccionada, de la televisión, de las grandes rutas viales con surtidores de combustible estratégicamente ubicados, de los confortables automotores con máxima seguridad y comodidad de desplazamiento.

Yo siento unido ese pasado y este presente y me inclino sumiso hacia el esforzado poblador de estas regiones, que luchó, sufrió y supo vencer, mostrándonos estos suelos que hoy ofrecen la grandeza y el futuro de la economía de nuestra patria".

Bazar "DOS MUNDOS"

25

SUCURSALES

Casas Centrales:

Callao esq. Sarmiento

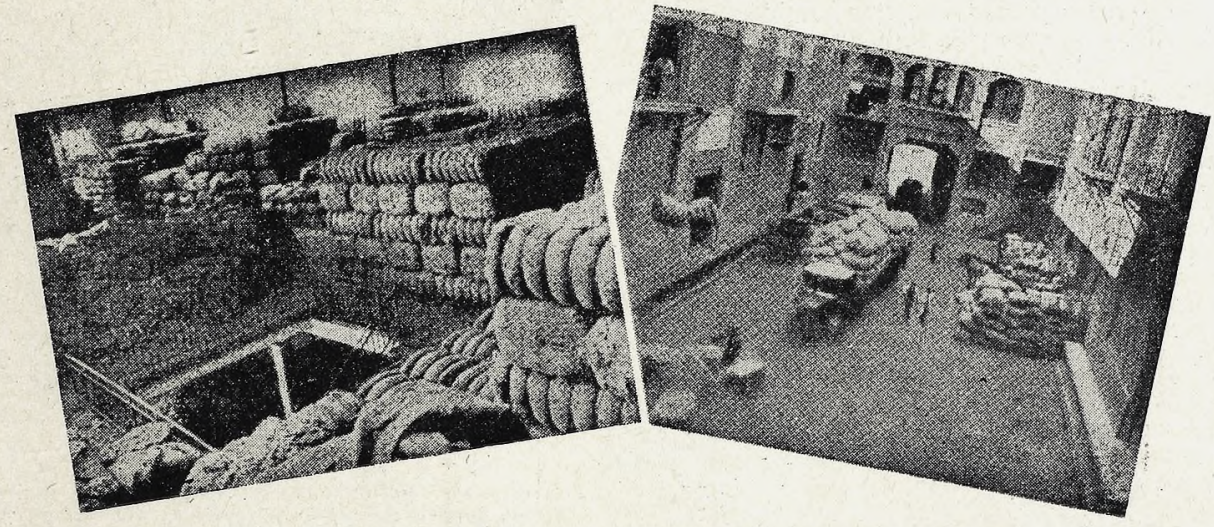
Florida esq. Bartolomé Mitre

J. ROGER BALET

# Angel Vélaz & Cía. Ltda. S.A.

## CONSIGNATARIOS

Dirección Telegráfica: AVELAZCIA



## LANAS - CUEROS

AUDICIONES DE

ANGEL VELAZ & CIA. S. A.

**que se trasmiten por las estaciones L. U. 4 Radio Comodoro Rivadavia, los domingos a las 20 horas, y L. U. 12 Radio Gallegos, los lunes a las 13.20, en las que se da un amplio informe del movimiento del mercado de lanas, además de un panorama detallado de su actividad semanal.**

¡ESCUCHELAS!

### AGENTES

**Agente General en la Patagonia**
**ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS** — **Puerto Deseado**

En Puerto Madryn ..... AURELIO GARAGARZA
„ Camarones ..... ARSINOE MALATTO
„ Trelew ..... DENIS CARR-ROLLITT
„ Comodoro Rivadavia ..... RICARDO B. ALVAREZ
„ Las Heras ..... RODRIGO FERNANDEZ & Cía.
„ San Julián ..... JULIO ALOYZ
„ Santa Cruz ..... H. W. C. ROLLITT & Cía. S.R.L.
„ Río Gallegos ..... JUAN LIEGEOIS

### OFICINAS:

**SAN MARTIN 536** — **BUENOS AIRES**

DEPOSITO:

**PEDRO DE MENDOZA y MONTES DE OCA** — **BUENOS AIRES**

# En Trelew se realizó la primera exposición de la temporada

## DISCURSOS — PREMIOS — VENTAS

Como en otros años también en esta oportunidad tocó a la Sociedad Rural del Valle del Chubut, con asiento en Trelew, iniciar la sucesión de exposiciones realizadas a continuación de la suya en distintas localidades patagónicas. En el mes de diciembre se registró ese acontecimiento, que reunió en las instalaciones de la entidad organizadora no sólo la alta calidad ganadera resultante del trabajo y la dedicación de los pobladores, sino también la colaboración del comercio y la industria y la adhesión del campo y del pueblo, representados por cabañeros, estancieros, modestos ovejeros, autoridades, vecinos en general. Fué una auténtica fiesta demostrativa del afán de superación del campesinado regional, y que tuvo el broche augural de una cifra en ventas que al establecer un record señala el propósito inquebrantable de los ganaderos de esmerarse todavía más, si es que cabe, en el manejo y combinación de los productos buscando mejoras y perfeccionamientos raciales. Esta actividad creadora que realizan los ganaderos, con fecundas consecuencias para la riqueza pecuaria del país, fué destacada con expresivas frases en los discursos pronunciados por el señor Narciso de León, en nombre de la institución organizadora, y el señor Antonio González Sempere que lo hizo en representación del gobernador territorial señor Héctor Perurena.

El señor De León, que es secretario de la Sociedad Rural del Valle del Chubut, se refirió en su discurso a varios problemas candentes en la Patagonia: tierras ficales y carne, entre otros,



*Tres veteranos: Melecio González, Ramón Orive y Enrique San Cristobal, ganadores de muchos premios en Trelew y otras exposiciones. Su presencia en los certámenes ganaderos del sur siempre es señal de buenas ventas dada la óptima calidad que presentan, y de buenas compras, pues siempre están dispuestos a mejorar sus planteles incorporándoles sangre nueva.*


Av. Pte. R. SÁENZ PEÑA 555
BUENOS AIRES

**CÍCLOPE**

COMPAÑIA INTERAMERICANA DE SEGUROS GENERALES S. A.

Capital autorizado m$n. 2.000.000
Capital integrado m$n. 1.300.000

T. E. 33 - 6488 / 30 - 5161 / 30 - 5654

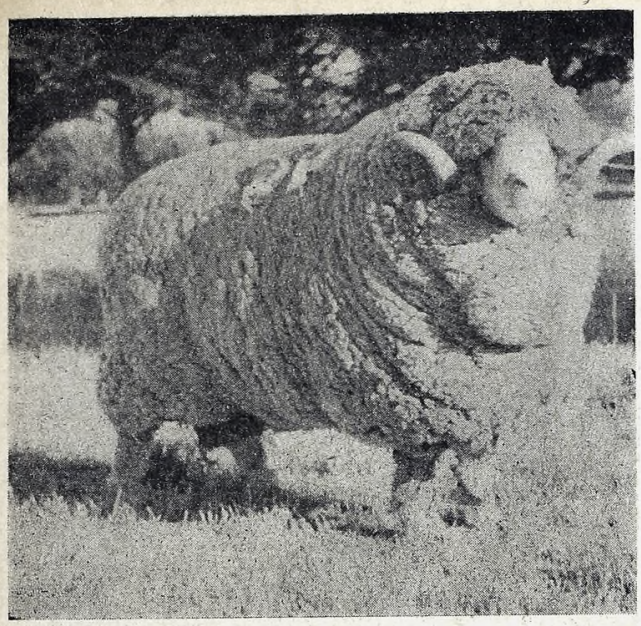
**Opera en seguros de:**

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
TRANSPORTES (Marítimos, Fluviales, Terrestres y Aéreos)
AUTOMOVILES
ACCIDENTES PERSONALES
CRISTALES
ROBO
AERONAVEGACION
GANADO
RIESGOS VARIOS

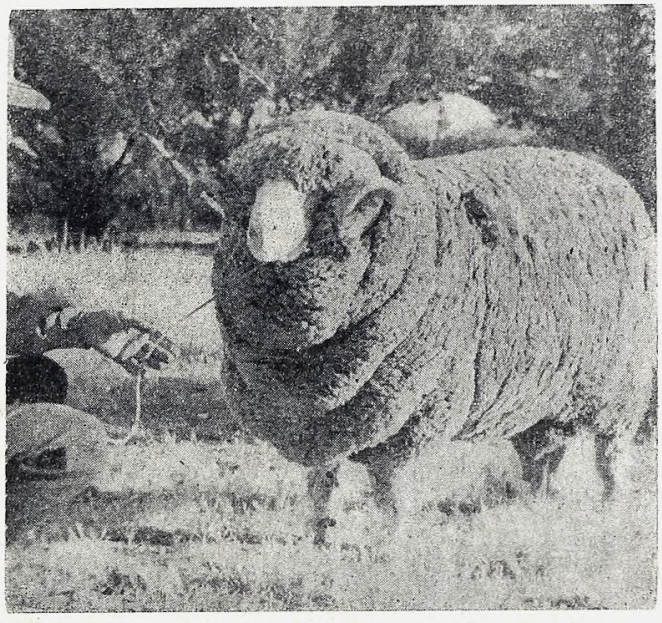
DIRECTORIO:

Presidente: CARLOS MENENDEZ BEHETY
Vice Presidente: MARTIN ALEGRIA
Secretario: FERNANDO JOSE MENENDEZ BEHETY
Directores: EDUARDO BRAUN MENENDEZ
JUAN JORGE CAMINOS
HERNANDO CAMPOS MENENDEZ
LUIS LIX KLETT
ALFREDO PERALTA RAMOS
ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS
CARLOS MONTHEIL LACROIX
Síndico: IVAN IBAÑEZ
Síndico Suplente: EDUARDO J. MORGAN

# VENCEDORES EN TRELEW



*Gran campeón Merino Australiano, de pedigree, ejemplar expuesto por cabaña ''La Angelita'' de Román Orive, de Gaimán.*



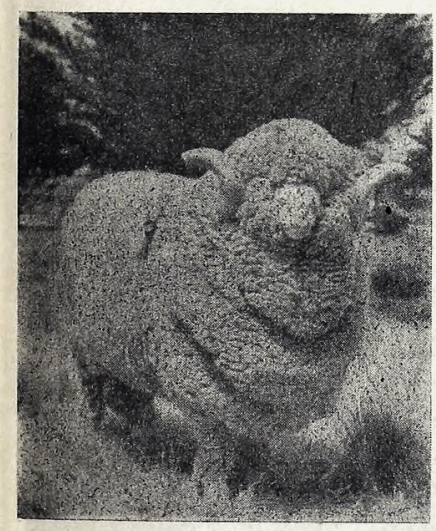
*Reservado gran campeón Merino Australiano, de pedigree, de la cabaña ''La Catalina'', de Pedro Corradi, vendido en $ 41.000, record en Trelew.*



*Primer premio Karakul, de pedigree, expuesto por ''La Corona'', de Silvio T. Ferro, Puerto Madryn.*

FOTOS ANDRADE

*Primer premio en ovejas Merino Australiano de pedigree, presentadas por la cabaña ''La Corona'', de Silvio T. Ferro, de Puerto Madryn.*



*Reservado campeón Merino Australiano puro por cruza, presentado por ''El Quemao'', de Carlos y Melecio González.*



coincidiendo en el criterio con todas las voces que en el ámbito de los territorios del sur se han elevado en los últimos tiempos para referirse a la obligatoriedad de residencia, la unidad económica, el régimen sucesorio, el precio de la tierra y la incorporación al régimen de la ley de tierras de propiedad privada, y libertad de comercialización en materia de carnes para el consumo de las poblaciones regionales.

## CONCEPTOS DEL Sr. GONZALEZ SEMPERE

El representante gubernativo Sr. González Sempere comenzó señalando la importancia decisiva de las dos industrias madres, agricultura y ganadería, y el propósito gubernativo de velar por ellas, agregando a renglón seguido:

"Por ello es que resulta grato para el gobierno del Chubut, que vigila atentamente el desarrolló de los factores de las riquezas madres, destacar con entusiasmo la acción tutelar que ejerce la Sociedad Rural del Valle del Chubut, organismo que desde su creación se ha preocupado constantemente por unificar la dirección de todas las actividades relacionadas con la orientación y asistencia que ha de darse a la fuente de riqueza primordial del territorio, comprendiendo que una verdadera acción de fomento tendiente a mejorar la explotación ganadera y racionalizar la comercialización de los productos del campo, debe realizarse con criterio amplio y sentido científico.

"Con este objetivo por norma, y con un inagotable caudal de recia voluntad, de gran entusiasmo y de invariable honradez moral, los hombres de la Sociedad Rural han realizado en nuestro medio una obra interesante y útil. Contando con el decidido apoyo de las autoridades superiores del territorio y con la acción equilibrada de un directorio que practica con rigor un sistema de amplia y efectiva colaboración, la Sociedad Rural ha obtenido resultados alentadores en la obra común que, por grande, cautiva a quienes son dignos de ella".

Luego de otros conceptos, dijo el Sr. González Sempere:

"El esfuerzo del gobierno nacional está orientado actualmente a la ejecución de un plan de acción sobre el equilibrio de la economía nacional, previsiones éstas que tienden a mantener y prolongar en el tiempo el actual equilibrio económico mediante un adecuado ordenamiento y armonización de los sectores que la integran. De ello depende, esencialmente, el éxito del sistema con miras a una sola y elevada finalidad; el bienestar del pueblo, último beneficiario de ese equilibrio".








*Señorita Erika Zahn, de Trelew, elegida Reina de la Lana en las fiestas realizadas por la Sociedad Rural del Valle del Chubut durante la exposición de ganadería. En la foto, instante en que es investida de sus atributos por la reina anterior señorita Ana María Miche.*

## JURADO, EXPOSITORES, RESULTADOS Y VENTAS

Fueron jurados en la interesante muestra de Trelew los señores Santiago Larminat y Federico Smith, de la Asociación Criadores de Merino Australiano, que merecieron efusivas felicitaciones por su acertado desempeño. La tarea fué cumplida sucesivamente sobre las razas Corriedale, Merino Australiano y Karakul, ganando los acuerdos máximos de cada categoría animales expuestos por los señores Dr. Diógenes Varela Díaz, Román Orive y Silvio T. Ferro, respectivamente. A continuación damos un detalle del dictamen del jurado.

### RAZA CORRIEDALE

Gran campeón y primer premio, reproductor expuesto por Diógenes Varela Díaz. Reservado de gran campeón y primer premio en carneros, lo mismo que segundo, tercero y cuarto premios de esa categoría, ganados por productos del citado expositor. En la categoría borregos correspondió el segundo premio a un reproductor de la cabaña "San Carlos" de Federico Zahn.

### RAZA MERINO AUSTRALIANO PURO DE PEDIGREE

Carneros: gran campeón y primer premio, reproductor de la cabaña "La Angelita", del señor Román Orive.

Reservado del gran campeón y primer premio, reproductor de la cabaña "La Catalina" del señor Pedro Corradi.

Segundos premios: reproductor de la cabaña "El Quemao" de los señores Carlos y Melecio González y reproductor de la cabaña "La Catalina".

Terceros premios: reproductor de la cabaña "Maquinchao" y reproductor de la cabaña "El Quemao" de los señores Carlos y Melecio González.

Premio Conjunto: ganado por la cabaña "La Cantábrica" de Juan Arbeletche.

Borregos: primer premio "El Quemao" de Carlos y Melecio González.

Segundo premio: "La Angelita" de Román Orive.

Ovejas: primer premio, cabaña "La Corona" de Silvio T. Ferro. Segundo premio, a la misma cabaña.

RAZA MERINO AUSTRALIANO PURO POR CRUZA

Carneros: Reservado Campeón y primer premio, reproductor de la cabaña "El Quemao", de Carlos y Melecio González.

Campeón y primer premio, un reproductor expuesto por Román Orive.

Segundo premio: reproductor de la cabaña "Los Pinos" de Carlos Zahn, y reproductor de la cabaña "La Angelita" de Román Orive.

MUESTRA DE BOVINOS Y EQUINOS

Esta exposición del Valle del Chubut reunió también algunos ejemplares, no muchos pero sí calificados, de bovinos y equinos, cuya presencia suscitó animados comentarios, y a juicio de los entendidos se trataba de animales de buen aspecto, bien cuidados y con calidad racial.

## CONCURSO DE VELLONES

Especial interés había despertado entre los productores de la zona del valle del Chubut el concurso de vellones organizado como anexo a la exposición ganadera que se tradujo en la expectativa manifestada en torno al veredicto y el desfile de pobladores por las mesas de exposición. Este concurso de vellones se refería a lanas de Corriedale, lanas Merino Australiano y lanas de majadas generales, y resultó airosa en la competencia la cabaña "San Cristóbal", el conocido establecimiento de esa región que desde hace años está dedicada a la refinación de sus planteles y majadas, y que en cada exposición evidencia nuevos progresos.

LAS VENTAS EN TRELEW

Es interesante destacar que las ventas realizadas al cabo de la exposición ganadera de Trelew, han superado cifras anteriores, tanto por lo que corresponde al total como al precio logrado por un animal. En efecto: la cifra de $ 207.564 que arroja la suma definitiva de las ventas sobrepasa a las de años anteriores, y el precio de $ 41.000 pagado por un reproductor Merino Australiano a galpón es también un record en las exposiciones allí realizadas.

A continuación damos el detalle de las ventas principales en cada categoría:

MERINO AUSTRALIANO A GALPON

| Cant. | Vendedor | Comprador | Imp. |
|---|---|---|---|
| 1 | Carlos y M. González | Julio San Miguel | 5.000.— |
| 1 | Carlos y M. González | Roberto Mac Burney | 5.500.— |
| 1 | Pedro Corradi | Carlos Zahn y Suc. Iwan Tschudi | 41.000.— |
| 1 | Cabaña Maquinchao | Tomás Lacunza | 12.000.— |
| 1 | Carlos y M. González | Juan Alonso | 5.000.— |
| 1 | Juan Arbeletche | Juan Alonso | 7.000.— |
| 1 | Carlos y M. González | Juan Alonso | 5.000.— |
| 1 | Cabaña Maquinchao | Paúl Desmullier | 7.000.— |
| 1 | Juan Arbeletche | Samuel Walker | 5.000.— |
| 1 | Carlos y M. González | Samuel Walker | 5.000.— |
| 1 | Juan Arbeletche | Oscar Alemán | 5.500.— |
| 1 | Carlos Zahn | Suc. Enrique Muzio | 9.000.— |

MERINO AUSTRALIANO A GALPON

| Cant. | Vendedor | Comprador | Imp. |
|---|---|---|---|
| 1 | Carlos y M. González | Antonio Barrera | 3.000.— |
| 1 | Juan Arbeletche | Julio San Miguel | 3.000.— |

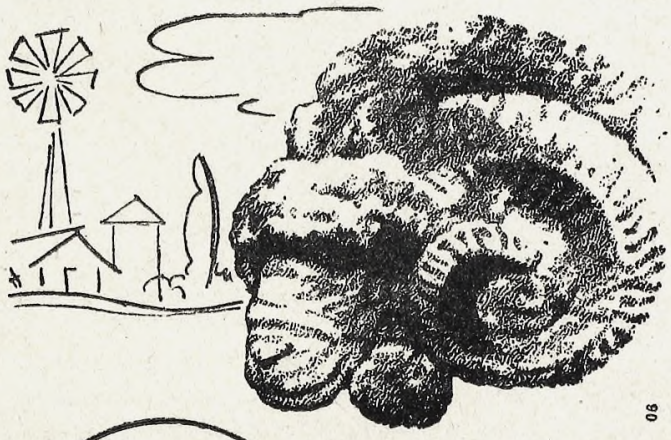
CORRIEDALE A GALPON

| Cant. | Vendedor | Comprador | Imp. |
|---|---|---|---|
| 1 | Diógenes Varela Díaz | Cerro Los Pinos | 12.000.— |

KARAKUL A GALPON

| Cant. | Vendedor | Comprador | Imp. |
|---|---|---|---|
| 1 | Suc. Silvio Ferro | Héctor Beltrán | 2.000.— |
| 1 | Suc. Silvio Ferro | Héctor Beltrán | 1.000.— |


Una marca "BIEN REGISTRADA"...






Asegúrese ovejas bien marcadas, con un mínimo de trabajo y máximo rendimiento. Y una vez esquilada la oveja, se elimina la pintura con toda facilidad.

PINTURA ESPECIAL PARA MARCAR OVEJAS

Pajarito

TRADICION EN PINTURA

Siempre firme... siempre visible!...

GOODLASS, WALL & CIA. (Arg.) Ltda. S.A.

Av. Belgrano 1477 - Bs. As. - T. E. 37-2058

Fábrica: Pte. Bmé. Mitre 3075, Avellaneda - T. E. 22-1261/69

# 42 años de existencia y 40 exposiciones celebró la Sociedad Rural de P. Deseado



*Sr. Severino Amelung*

En el año 1913 fué fundada la Sociedad Rural de Puerto Deseado, que en el reciente mes de marzo celebró sus 42 años de vida con la realización de la cuadragésima exposición de ganadería. De las entidades similares del sur es la más antigua y por lo tanto la que mayor actividad lleva cumplida en materia de exposiciones, y si todas reunen méritos suficientes para ostentar el prestigio de que disfrutan debe reconocerse una primacía a la de Puerto Deseado, porque el hecho de haber comenzado antes que las demás significó abrir brecha, desbrozar el camino, formar el ambiente, habituar al poblador a esa forma de agremiación, lo que ha demandado no poca brega y amplitud y altura de propósitos.

Los 42 años de vida han sido celebrados con júbilo y merecidamente, por la dignidad con que se ha cumplido la trayectoria, por los triunfos obtenidos que no son pocos, y por los que habrán de conquistarse que serán muchos. Y esos 42 años dieron razón, también, para agasajar a los socios fundadores que aún siguen perteneciendo y trabajando en bien de la organización, señores Jorge y Augusto Bain, Severino Amelung y Ernesto Romberg. Consistió ese agasajo en una fiesta ofrecida en las dependencias del Club Deseado Juniors que estuvieron colmadas de concurrentes. Fué un momento muy emotivo cuando el señor García Jaunsarás ofreció la demostración y agradeció el señor Amelung. Sus palabras trajeron al presente la imagen del pretérito, con figuras ya idas y una sucesión de esfuerzos societarios cumplidos para beneficio de la región.

## LA EXPOSICION DE GANADERIA

Tanto en el acto inaugural de la 40ª exposición de ganadería, como en oportunidad de trabajar el jurado y luego en los remates, la concurrencia fué numerosa. La ceremonia de inauguración estuvo presidida por el secretario de Asuntos Técnicos y Económicos de la Gobernación Militar, doctor Primitivo P. Crespo en representación del gobernador general Dell'Oro. En ese acto hablaron el representante oficial y el presidente de la Sociedad Rural organizadora. El señor Juan A. Jamieson, que lo hizo en primer término, tributó cálido homenaje de recuerdo a los fundadores de la entidad, diciendo:



*Señores Enrique Jamieson, Bain y Juan Jamieson, entusiastas animadores de la Sociedad Rural de Puerto Deseado.*

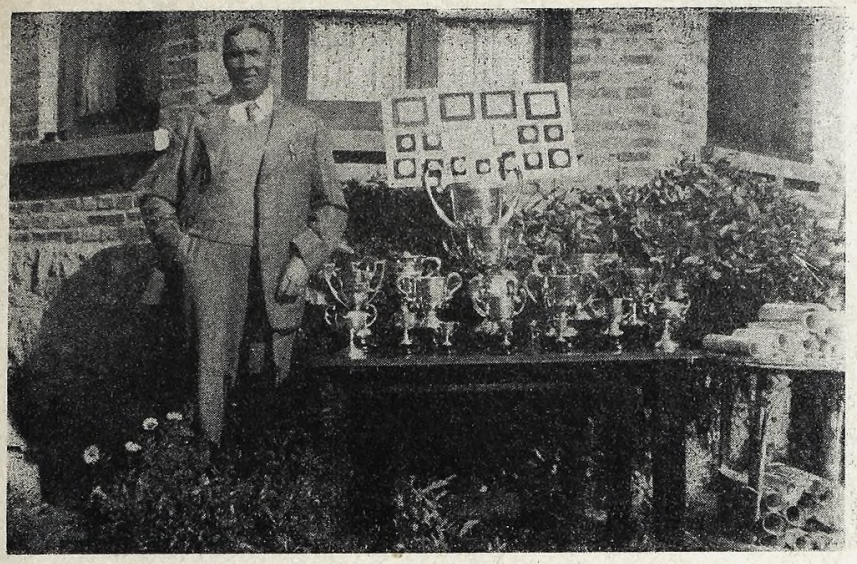
"No os voy a pedir instantes de silencio ni aplausos para aquellos que tuvieron tan feliz idea, ya que unos han dejado al irse definitivamente, su ejemplo sano y constructivo y otros, aún hoy, siguen colaborando y manteniendo firme el prestigio de la entidad; no, no voy a pedir eso, solo deseo que evoquemos, que recordemos aquellos lejanos días de hace cerca de medio siglo, en que un grupo de pobladores, fundaron la Sociedad primero, y luego le dieron vida segura, le dieron alma propia, ya que en su seno, año tras año, se cobijaron todos los ganaderos de la zona, vislumbrando que esa entidad no sólo buscaría solución a los problemas menores, sino que defendería al poblador de la zona como solo puede hacerlo quien lucha con armas nobles como lo son la verdad y la justicia, y es así como hoy, al subir a esta tribuna, me hice el propósito de desandar ese largo camino recorrido y recordar a aquellos hombres que tanto bien han hecho a nuestra zona ganadera actuando al frente de nuestra institución o colaborando con ella. Los libros de la entidad están plagados de líneas con reflejos de oro, de líneas que nos dicen de sus problemas, de sus afanes por buscarle solución y debemos reconocer que si siempre existen problemas, más arduos eran los de aquel entonces, pues hoy contamos con un prestigio, por ellos legado".

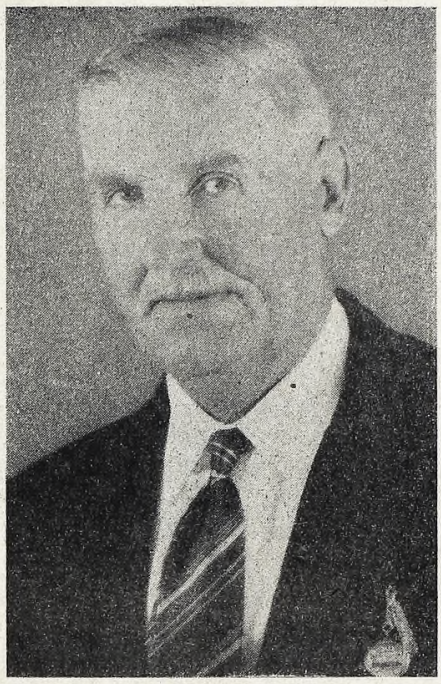
El representante del gobierno, doctor Crespo, hizo referencia al último decreto sobre adjudicación de propiedad de tierras fiscales a sus ocupantes, a la lucha contra el zorro colorado, y otros aspectos de conocida actualidad en el campo patagónico.

## VEREDICTO DEL JURADO

El jurado que actuó en la 40ª exposición de ganadería de Puerto Deseado estuvo integrado por el técnico del Ministerio de Agricultura y Ganadería, doctor Alfredo Alcalá, y los miembros de la entidad patrocinante señores Luis Trichard y Alan Wright en Merino Australiano y Corriedale, respectivamente. A continuación damos a conocer las partes del veredicto con relación a lo principal:





*Arriba: Señor Jorge Bain, con los trofeos ganados en las exposiciones de Puerto Deseado, cuya Sociedad Rural contribuyó a fundar. A la derecha: señor Angus Bain, fundador también de la entidad de Puerto Deseado.* (Foto Weiss).

MERINO AUSTRALIANO P. DE P.

Gran Campeón, Campeón carnero y 1er. premio, reproductor expuesto por Román Orive; Reservado Gran Campeón y primer premio correspondió al mismo expositor; Gran Campeón Regional, Campeón Regional y mención del Jurado, un ejemplar de Juan A. Jamieson; Reservado Gran Campeón Regional y Reservado Campeón Regional a la misma cabaña. Premio conjunto reproductores de Pedro Corradi.

MERINO AUSTRALIANO P. P. C.

Gran Campeón, Campeón borrego, Gran Campeón Regional y primer premio, expuesto por Estancia Floradora; Reservado Gran Campeón, expuesto por Román Orive; Reservado Campeón Regional y Reservado Campeón de Estancia Floradora; Premio Conjunto: Román Orive.

CORRIEDALE P. DE P.

Campeón borrego, primer premio, un producto de Mocayán; Reservado Campeón borrega, del mismo expositor.

Gran Campeón, Campeón Regional y primer premio, reproductor expuesto por D. Varela Díaz; Reservado Gran Campeón y Campeón borrego de Moyacán; Gran Campeón Regional, Reservado Campeón y primer premio de Estancia "Josefina"; Reservado Campeón Regional, de H. A. Quinteros; Premio Conjunto, reproductores de Diógenes Varela Díaz.

CORRIEDALE P. P. C.

Gran Campeón, Campeón borrego y primer premio, de Guer Aike; Reservado Campeón, Campeón Regional y segundo premio, de Estancia "Josefina"; Reservado Campeón Regional y tercer premio, de Estancia "San Martín" y premio Conjunto los reproductores de Guer Aike.

VENTAS REALIZADAS

El total de las ventas fué de $ 241.600, destacándose las siguientes:

Carnero campeón, Merino Australiano puro de pedigree, adquirido por Douglas Dickanson de Sarmiento en $ 12.000. El reservado campeón, expuesto también por Román Orive, fué vendido en 6.000 pesos a Antonio y Raúl Milos. Dos productos de la misma raza, expuestos por Juan A. Jamieson que obtuvieron los premios de Campeón Regional y Reservado Campeón Regional, respectivamente, fueron adquiridos en ese orden en $ 2.500 y $ 2.200 por Antonio Martínez Gómez y Hnos., el primero y G. Montanet el segundo.

En Merino Australiano puro por cruza, el Gran Campeón y Campeón Regional expuesto por Guillermo Bain Mac Kay, fué adquirido por la cabaña "El Verdín" en $ 4.500 y el Reservado Campeón del expositor Román Orive, por Antonio y Raúl Milos en $ 5.000. La raza Corriedale tuvo su mejor precio en el Gran Campeón puro de pedigree, expuesto por Diógenes Varela Díaz y adquirido por Juan A. Jamieson para su cabaña "Fortitudo" en $ 12.000, mientras que el borrego, puro por cruza, de "Guer Aike", fué subastado por Pedro Kelly en $ 5.000. Un precio destacado fué obtenido por un reproductor Merino Australiano puro por cruza, expuesto por la cabaña "San Cristóbal" de Trelew, cuyo animal pese a haber obtenido solamente una mención fué adquirido por Domingo Jeich en la suma de $ 7.000, ocurriendo otro tanto con el animal 354, Merino Australiano puro de pedigree, de Román Orive, por el cual se logró el precio de $ 6.500, siendo sus adquirentes Antonio Martínez Gómez y Hnos.

Otros ejemplares, expuestos por Corradi se vendieron a $ 3.000; de Guillermo Bain Mac Kay a $ 3.000 y 3.500; de Román Orive a $ 4.200; de "San Cristóbal" a $ 3.700; de Diógenes Varela Díaz a $ 2.600 y 3.000 y Héctor A. Quinteros $ 3.600, obteniendo precios inferiores los restantes animales subastados.






*Reservado gran campeón carnero en Santa Cruz, expuesto por la Suc. Archibaldo Halliday.*

# La exposición en Santa Cruz

## NO SE REALIZARON VENTAS

La Sociedad Rural de Puerto Santa Cruz llevó a cabo en el mes de febrero una exposición de ganadería y aves, haciéndose presentes los principales establecimientos de la zona. No hubo ventas. El jurado actuante produjo el siguiente veredicto:

CORRIEDALE PURO DE PEDIGREE

Carneros: reservado gran campeón y campeón, un reproductor expuesto por Sucesión A. Halliday.

Reservado campeón, mejor cabeza y tercer premio, tres productos presentados por Enrique Jamieson.

Borregos: gran campeón, campeón, reservado campeón y campeón regional, productos de Estancia "La Julia".

Tercer premio y mención, ejemplares de Suc. A. Halliday.

Borregas: primero, segundo y tercer premios y mejor cabeza, ejemplares de Estancia "La Julia".

CORRIEDALE PURO POR CRUZA

Carneros: primero y segundo premios, fueron conquistados por reproductores presentados por Enrique Jamieson.

TIPO FRIGORIFICO

En categoría capones tipo frigorífico conquistó el primer premio un conjunto de cinco animales de Suc. A. Halliday.

Al mismo expositor correspondió el primer premio en categoría corderos tipo frigorífico por un lote de cinco ejemplares.

A CAMPO SIN PREPARACION

En animales a campo sin preparación los premios fueron así discernidos:

Primer premio, un conjunto de 10 carneros de "Monte León".

Segundo premio, un conjunto de 18 carneros de Estancia "La Julia".

Tercer premio, un conjunto de 27 carneros presentados por Estancia "Dor-Aike".

Cuarto premio, un conjunto de 50 carneros de Suc. A. Halliday.

EQUINOS

Padrillos criollos, primer premio, un animal expuesto por Carlos D. Watson.

Segundo premio, un ejemplar de Archibaldo Slater.

En la siguiente categoría de equinos conquistó el primer premio un ejemplar llevado a la muestra por la Suc. A. Halliday.

# El certamen ganadero en Las Heras

En el mes de febrero llevó a cabo la Asociación Rural de Las Heras su certamen ganadero, que contó con la concurrencia de los principales establecimientos de la zona y muy buenos productos, pero con escasa animación en las ventas, siendo así que se juzgan no remuneradores los precios obtenidos. Esto se ha debido, sobre todo, a que el ganadero de esa zona fué bastante castigado por la sequía, sufriendo económicamente y sin encontrar aliciente en el mercado lanero para hacer nuevas inversiones en reproductores y echarlos a campos cuya capacidad de recepción ha ido en disminución. Tampoco para mantener o superar una producción que tanto trabajo cuesta colocarla y a veces a precios que no dejan ningún beneficio.

De la extensa y poblada campaña llegaron a Las Heras con motivo de la muestra que nos ocupa muchos pobladores, no pocos acompañados de sus familiares, de modo que la localidad cobró gran animación, y la exposición congregó, por eso mismo, a un público numeroso.

En representación del gobierno territorial asistió el secretario de Asuntos Técnicos y Económicos doctor Primitivo Pascual Crespo, que en nombre del gobernador declaró inaugurada la muestra. En representación de la entidad organizadora habló el secretario de la misma, ingeniero Miguel L. Rodríguez Romero, que señaló diversos casos que afectan y perturban la economía del campo.

VEREDICTO DEL JURADO

El jurado que actuó en la XI Exposición de la Asociación Rural de Las Heras produjo el siguiente veredicto:

*Merino Australiano puro de pedigree*

Primer premio, gran campeón y campeón regional, reproductor expuesto por Domingo Jeich.

Segundo premio, reservado de gran campeón, tercer premio y mención, reproductores expuestos por Edmundo Romberg.

*Merino Australiano puro por cruza*

Primer premio y gran campeón, un ejemplar expuesto por Melchor Michelena.

Segundo, tercero y cuarto premios, productos presentados por F. Muruzábal.

En la categoría inmediata de carneros puros por cruza, correspondió el primer premio y gran campeón a un ejemplar expuesto por Pedro Cengija.

Segundo premio, gran campeón, reservado y campeón regional, un ejemplar de la Suc. F. Muruzábal.

Tercer y cuarto premios ganados por ejemplares de Melchor Michelena.

*Raza Corriedale puro por cruza*

Primer premio, gran campeón y campeón regional, un animal presentado por la Suc. F. Muruzábal.

*Premios conjunto*

Merino Australiano puro de pedigree, ganado por reproductores de Edmundo Romberg.

En puros por cruza, ganadores los productos de Melchor Michelena.

En puros por cruza a campo, primer premio, conjunto de Pablo Schlech; segundo y tercer premios, Pedro Cengija, segundo premio y mención Tomás García.

Conjunto de corderos puros por cruza, mención especial para los productos expuestos por H. P. de Mogilnitzky.

*Lo mejor está en La Anónima*

# Detalle de premios en la exposición de Sarmiento

Un apreciable número de productos que cubrieron con holgura todas las categorías de que constaba el programa de la muestra, se hizo presente en la exposición ganadera de Sarmiento organizada por la Sociedad Rural de esa localidad, presidida por don Joaquín Moralejo, la que suscitó interés en la zona de influencia evidenciado a través de la cantidad de pobladores que concurrieron a presenciarla.

En representación de la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia asistió para inaugurar la exposición el doctor Primitivo Pascual Crespo, secretario de Asuntos Técnicos y Económicos, quien en su discurso exhortó a una mayor y mejor producción, mejorar las haciendas, luchar contra las plagas que diezman la ganadería y afectan las plantaciones, demostrar con trabajo eficiente que se hace honor a la decisión del gobierno de transformar en propietarios de las tierras a los ocupantes de lotes fiscales.

Para la producción presentada se acordaron los premios que en su parte fundamental detallamos:

MERINO AUSTRALIANO PURO POR CRUZA

Carneros de 4/6 dientes: primer premio, gran campeón y campeón regional, cabaña ''La Leticia'' de Pedro Cengija.

Segundo premio y reservado campeón, un reproductor de la cabaña ''Los Sauces'' de Federico Delarzes.

Mención: cabaña ''La Esperanza'' de Federico C. M. Rúa.

Carneros 2 dientes: primer premio, cabaña ''La Pelada'' de Severino Fernández.

Segundo y tercer premios: ganados por ejemplares de la misma procedencia.

Menciones: cabaña ''Villa María'' de Franco Iglesias, ''La Leticia'' de Pedro Cengija, ''La Victoria'' de Francisco Viviers.

El primer premio en conjunto de 3 animales correspondió al expositor Severino Fernández.

Borregas 2 dientes. primer premio y premio conjunto, expositor cabaña ''Bella Vista'' de Evan D. Coombes.

A CAMPO SIN PREPARACION

En carneros Merino Australiano a campo sin preparación se otorgó el tercer premio a cabaña ''La Aurora'' de Tomás García, y en categoría de dos dientes, ganó el primer premio un producto de Pedro Cengija y el segundo premio Severino Fernández.

RAZA KARAKUL

En Karakul puros de pedigree el primer premio en carneros correspondió a un producto de cabaña ''San Isidoro'' de Juan Szlápelis. En puros por cruza el primer premio fué otorgado a un reproductor de cabaña ''Pampa Leman'' de Helmuth Fruchtenicht.


## Revista Geográfica Americana

**Mensual Ilustrada**

**PAISAJES Y NATURALEZA**
**VIAJES Y EXPLORACIONES**
**USOS Y COSTUMBRES**

Lecturas amenas e interesantes para todos

*Suscripción Anual*

Capital e Interior: $ 100.—
Deseando envío certificado agregar $ 16.—
Exterior: Dól. 8.—
Deseando envío certificado agregar Dól. 1.—

SAN JUAN 785 BUENOS AIRES



## MATERIALES MODERNOS PARA LA CONSTRUCCION

| | |
|---|---|
| "ETERNIT" | Fibro - cemento: Chapas planas, acústicas y acanaladas - Caños para ventilación, desagües cloacales, canalización y aguadas - Tanques redondos y cuadrados y aprobados por O.S.N. Tanques australianos - Cámaras sépticas - Piletas para cocina - Interceptores de grasa - Piletas de natación - Conductos para humo, aire, etc. - Canaletas de desagüe - Piezas de hierro fundido para cañería. |
| "KREG-O-TEX" | Tablas aislantes - Revestimientos acústicos. |
| "CHAPADUR" | Hard Board de Industria Argentina. |
| "KREG-O-FALT" y "KREG-O-FLEX" | Fieltros y techados asfálticos - Pintura anticorrosiva para conservación de techos - Juntas de dilatación. |
| "FLEXIPLAST" y "PISOPLAST" | Pisos modernos de baldosas decorativas en colores claros y oscuros. |
| "ARTHUR MARTIN" | Cocinas a gas natural, envasado y manufacturado - Estufas a leña de fuego continuo. |
| "KREGLINGER" | Calefones a gas - Cocinas y estufas a kerosene. |
| "SUPER ETERNA" | Bañaderas y lavatorios de hierro enlozado blanco. |
| "KEY-LATH" | Metal desplegado. |
| "SAN LORENZO" | Azulejos y mayólicas. |
| "HURLINGHAM" | Opalina: verdes, blancas y azules. |

KREGLINGER LTDA.
CIA. SUD AMERICANA S.A.

CHACABUCO 151 - T.E. 33 AV. 2001
BUENOS AIRES

# LA EXPOSICION EN SAN JULIAN



*Gran campeón Corriedale puro de pedigree expuesto por Diógenes Varela Díaz, de Trelew, Chubut.*

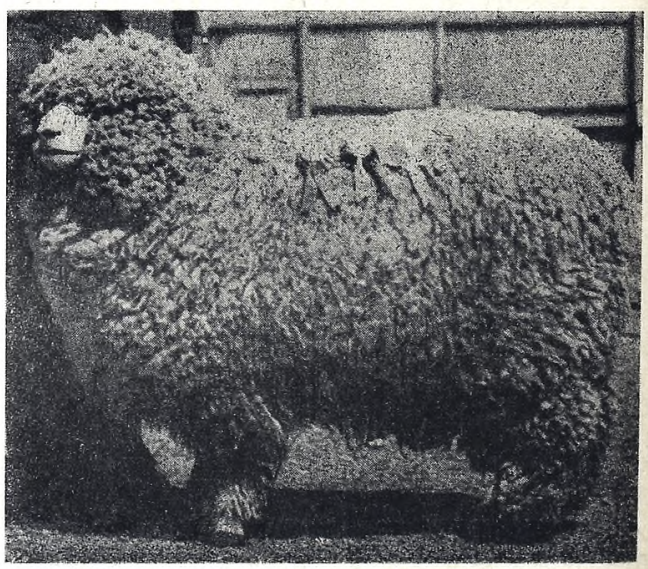


*Gran campeón regional Merino Australiano, puro por cruza. Este carnero fué presentado por el cabañero Leandro Vidaurre.*

FOTOS GARCIA



*Gran campeón y campeón regional Corriedale, puro por cruza, presentado por The Julian Sheep Farming Co.*



*Primer premio y reservado de campeón Corriedale, puro de pedigrée, expuesto por Carlos Felton en San Julián.*



*Dr. Diógenes Varela Díaz, cuidadoso productor de buena calidad Corriedale en Chubut, que ha ido a competir casi al centro de gravitación de esa raza, en San Julián, obteniendo magnífica consagración, lo que denota la constante superación que viene logrando el cabañero de Trelew.*


# Sociedad José Montes

FLORIDA 229 BUENOS AIRES

| | |
|---|---|
| *Las Buitreras*<br>*La Costa* | Santa Cruz |
| *Cabo San Pablo* | Tierra del Fuego |
| *San José*<br>*Grande del Sud*<br>*El Zorro* | Buenos Aires |


La intensidad de la sequía que la zona de San Julián soportó durante muchos meses, felizmente conjurada con las lluvias registradas a partir de enero, y la consiguiente disminución de las haciendas, en estado y número, hizo sentir su influencia en la XXIIa. Exposición Feria Ganadera organizada por la Asociación Rural de San Julián, presidida por el señor Dámaso Gastaldi. La cantidad de animales presentados provenientes de establecimientos de la zona fué exigua, habiendo correspondido el mayor número y variedad a los expositores visitantes, pero conociendo el entusiasmo y espíritu de colaboración que siempre han acreditado los pobladores de San Julián, no cabe atribuir algunas ausencias y la señalada exigüidad a otros factores que los apuntados.

Por lo demás, el presidente de la Rural sanjulianense, señor Gastaldi, señaló esos y otros factores que hacen difícil la situación del poblador al expresar en su discurso:

"Ha sido el que termina, un año económicamente desalentador, como consecuencia de la persistente sequía que con antelación a las benéficas lluvias caídas últimamente, venía asolando la mayoría de los campos de la zona, con muy raras excepciones, aminorando con la mortandad la expresión numérica de nuestras majadas, reduciendo a cifras ínfimas el procreo y reportando una merma considerable en la producción lanera; conclusiones desfavorables éstas, que más se acentúan, si se tiene en cuenta —y esto es lo más grave— que los precios que rigen para nuestras lanas en los mercados del país, no alcanzan a reportar la merecida y justa compensación a que tenemos derecho.

"Es tan acentuado el revés que soporta la ganadería de la zona y como correlación incidente el comercio y todas las actividades conexas, que aun hoy, por la insuficiencia de hacienda, se ignora si trabajará el frigorífico local, y si llegara a hacerlo, difícilmente habría de sobrepasar los 30.000 animales, cifra tan baja ésta, que no recuerdo tenga parangón desde hace muchísimos años.

"Y no por demasiado sabida, la solución condigna a ese contraste, estriba en el mejoramiento del tipo de cambio para las lanas de exportación y la exención del 8 % de impuesto con que se reduce el precio, porque en definitiva, aunque aparentemente lo pague el comprador o exportador, carga con él el productor. Nadie compra para perder. Sería mal comerciante quien tal hiciera. Pero lo cierto es que mientras las lanas santacruceñas de exportación se pagan en playa entre 65 y 75 pesos al barrer, del otro lado de la frontera, muy cerca, en Chile, se cotizan por encima de los 300 pesos argentinos".

VENTAS REALIZADAS

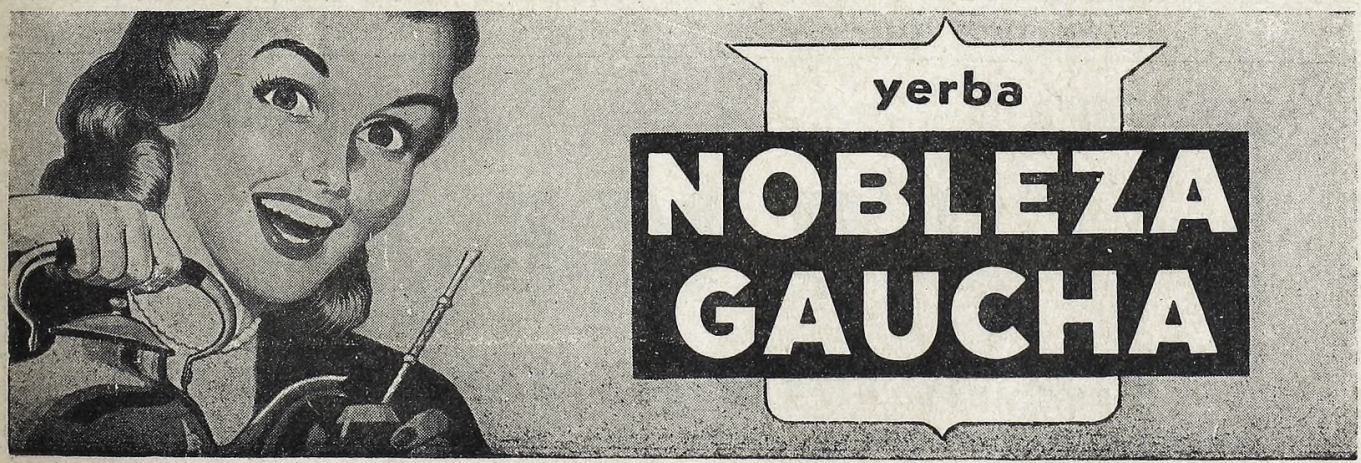
No influyó sin embargo mayormente en las ventas la pesadez económica actual del poblador, pues se obtuvo una cifra total, nada despreciable por cierto, de $ 92.200, resultando compensatorios los precios por animal. Señalamos a continuación algunas de las ventas realizadas bajo martillo.

El campeón y reservado campeón Corriedale, expuesto por Carlos Felton, fué subastado en $ 12.000; otros ejemplares expuestos por la misma cabaña se vendieron a $ 5.000, 4.300 y 3.600.

Productos presentados por el cabañero regional señor Leandro Vidaurre, se colocaron a $ 7.300 y 3.500.

El criador del Chubut doctor Diógenes Varela Díaz vendió ejemplares en $ 5.000 y 3.000.

También vendió bien el cabañero de la zona señor Mariano Pejkovic, e igualmente fueron satisfactorios los precios obtenidos en remate y ventas particulares por otros establecimientos de San Julián.

# ENTIDADES DEL SUR

## SOCIEDADES RURALES

Desde diciembre hasta marzo, que son los meses durante los cuales sucédense los certámenes ganaderos en la Patagonia, también proceden a realizar sus asambleas anuales las sociedades que agrupan a los pobladores de las distintas zonas. A continuación mencionaremos las nuevas autoridades designadas en varias de ellas:

**Sociedad Rural de Río Gallegos.** — En la asamblea llevada a cabo a finales del mes de febrero por los socios de la Sociedad Rural de Río Gallegos, fueron designadas las siguientes autoridades para regir los destinos de la entidad durante un año:

Presidente, Eduardo Rudd; vicepresidente, Alberto Segovia; vocales: Francisco Curtze Williams, Alejandro Jamieson, Juan A. Schroder, Jorge Cepernic, Angus J. Martin; vocales suplentes: Justo Conesa y Alejandro M. Gallie; revisadores de cuentas: Gustavo Fernández y Francisco Negro.

**Sociedad Rural de Las Heras.** — La Comisión Directiva de la entidad señalada quedó así integrada luego de la asamblea llevada a efecto en el mes de febrero:

Presidente, León D. Patella; vicepresidente, Lázaro Grumberg; secretario, Miguel L. Rodríguez Romero; prosecretario, Santos Andrés; Tesorero, Domingo Pellón; protesorero, Victorio Rodrigo.

Vocales titulares: 1º Federico Saissac, 2º Faustino Peláez; 3º José Muñiz Ordoñez; 4º Manuel Rivera; 5º Ernesto A. Uriol Demarchi; 6º Emilio Fuentes Rodríguez.

Vocales suplentes: 1º Juan Castro; 2º Felipe Figueroa; 3º Pablo Schlecht; 4º Helmut Lehmann.

Revisadores de cuentas: Gumersindo González Díaz y Juan Blanco.



*Señor Manuel Barros, activo dirigente de la Sociedad Rural de Puerto Deseado, que en la reciente asamblea general de asociados fué designado presidente de esa prestigiosa institución.*

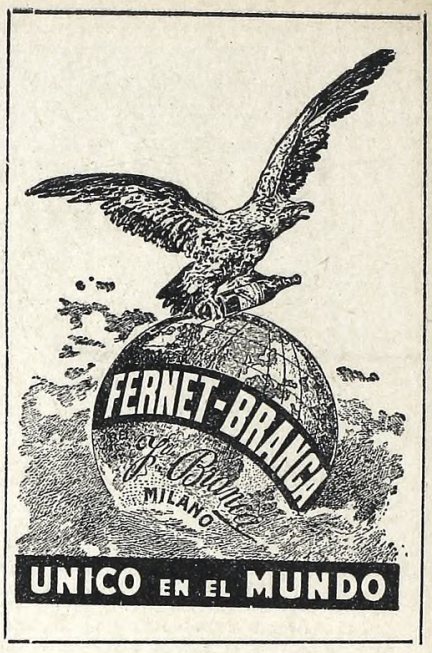
**Sociedad Rural de Puerto Deseado.** —Luego de aprobar la memoria general y balance, la asamblea de asociados de la Sociedad Rural de Puerto Deseado prodigó un voto de aplauso a la comisión saliente que presidió el señor Juan A. Jamieson, y designó para sucederla a la constituída de la siguiente manera:

Presidente, Manuel F. Barros; vicepresidente, Ignacio P. Fernández; secretario, Andrés Gutiérrez; tesorero, Isidro Calvo; vocales titulares: Palmiro R. Postemonte, Mariano E. López, Enrique Julio Rodríguez, Silvio Tirachini, Pablo Cicelli y Antonio Alegría; vocales suplentes: Jorge Bain, Guillermo Bain Mac Kay y Juan Huiche; tribunal arbitral: Enrique García Jaunsarás, Pedro García, Baldomero Cimadesilla, Pedro San Juan y Jorge Bain.

## CLUB HURACAN, DE COMODORO RIVADAVIA

Ha renovado sus autoridades la entidad del título, calificada en el ambiente de su actuación como el "club de la ciudad" dada la actividad que despliega en organizaciones festivas que reúnen la simpatía de gran número de familias comodorenses. Dirigentes son ahora las personas que mencionamos con los cargos que ocupan:

Presidente, Oscar V. Herrera; vicepresidente, Abdón L. Peralta; secretario, Juan B. Muñoz; prosecretario, Juan José Pérez Aguilar; secretario de actas, Guillermo Latorre; tesorero, Luis Ortega; protesorero, José M. Sánchez; vocales: Vicente Alvarez, Sixto Peralta, Raúl Alberto Almada, Felipe Alvarez y Jorge Figueroa; suplents: Virgilio Funes, Manuel Casal y Paulino Pérez Saiz; revisadores de cuentas: Arturo G. Davies y Fausto Pérez Saiz.


FIDEERIA

**"SANTA CLARA"**

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 600.000.—

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

Paseo Colón 1590 Teléfonos

Buenos Aires 26 Garay 0702-03

**ANTISARNICO** **PIOJICIDA**

**NUMEX**

**Producto LITTLE con GAMMEXANE**

# CAMINOS & VAN PEBORGH

SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

Capital $ 1.000.000.— c/l.

## CONSIGNATARIOS

LANAS Y FRUTOS DEL PAIS

OFICINAS:
25 DE MAYO 252
**T. E. 33-3908**

BARRACA:
HERRERA 2412
**T. E. 21-4197**

BUENOS AIRES

**Dirección Telegráfica: "CAMIVAN"**

**AGENTES DE ZONA:**

| | |
|---|---|
| REPA S. R. L. | PUERTO MADRYN |
| SALMERON P. FERNANDEZ | Com. RIVADAVIA - Casilla 5393 Tel. 154 |
| MANUEL F. BARROS | PUERTO DESEADO - Casilla 99, Tel. 168 |
| JUAN ARCAL y Cía. | SAN JULIAN - Casilla 83 |
| Oficina Comercial HARRIS S. R. L. | SANTA CRUZ - Casilla 8, Tel. 1 |
| CASA RAFUL S. R. L. | RIO GRANDE (Tierra del Fuego) |

OFICINAS EN RIO GALLEGOS

***CAMINOS & VAN PEBORGH***

S. R. L.

ROCA 1131 — Tel. 45 — Casilla Nº 26



*Los nueve homenajeados presentes en la fiesta realizada en el vapor "José Menéndez" acompañados en la fotografía por la señora María Menéndez Behety de Campos, por el presidente del directorio de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, señor Alejandro Braun Menéndez, por el vicepresidente señor Francisco Campos Torreblanca, por el director doctor Armando Braun Menéndez y otras personas.*



*Señor Antonio De Marchi, gerente de la Suc. Esquel, cuyas ocupaciones en la Patagonia le impidieron asistir a la fiesta en el "José Menéndez", donde se le recordó con simpatía.*

# FIESTA EN "LA ANONIMA"

## Homenaje a empleados con 40 años de antigüedad



*El señor Juan Martínez Sánchez dando lectura al discurso con que agradeció el homenaje.*



*Instante en que la señora María Menéndez Behety de Campos hace entrega de un reloj de oro al señor Vicente S. Frisoni, jefe de máquinas del vapor "Asturiano", que se retira tras 35 años de labor.*



*El señor Otto Hinsch, que se ha jubilado tras 40 años en LA ANONIMA, recibe de manos de doña María Menéndez Behety de Campos, un reloj de oro como recuerdo.*



*Doctor Oscar Braun Menéndez explicando el homenaje, y ofreciéndolo.*

Cumplir 40 años de actividad consecutiva consagrados al servicio de una sola firma constituye un mérito incuestionable por todo lo bueno que dice sobre eficacia en la tarea y fidelidad en la conducta, y merece festejarse tan cumplida como jubilosamente. Esto es precisamente lo que entendió la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, que dispuso una gran fiesta en honor de ocho integrantes de su personal que han alcanzado aquella cifra, y de dos más que se han acogido al beneficio jubilatorio luego de 38 y 35 años de labor en la empresa. Tuvo lugar la fiesta el martes 26 de abril en el vapor "José Menéndez", amarrado por entonces en la Boca, y todo el personal que se desempeña en la Dirección General, lo mismo el embarcado que se hallaba a la sazón en Buenos Aires, y familiares, fueron invitados a compartir la simpática reunión. Allí, en un ambiente animado, alegre y cordial, los homenajeados recibieron los plácemes del presidente del directorio de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, señor Alejandro Braun Menéndez, del vicepresidente,



*Recibe el obsequio-recordatorio representado por un reloj de oro, el señor Alfredo Salzano, que lleva 40 años de servicios en el "Asturiano", siendo casi tan veterano como esa nave al servicio de la Sociedad.*



*Hace uso de la palabra el Capitán Colombo, cuyo discurso transcribimos en las páginas siguientes.*



*Señores Otto Hinsch y Juan Martínez Sánchez, detrás de éste el señor Jerónimo Scimone, rodeados por invitados a la fiesta en el "José Menéndez".*

señor Francisco Campos Torreblanca; de varios directores, entre los que recordamos al doctor Armando Braun Menéndez, señor Juan Jorge Caminos y señor Carlos Braun Menéndez, efusiones a las que se agregaron tan afectuosas también las de los jefes y compañeros en la diaria tarea. Un momento muy emotivo y muy simpático a la vez fué aquel en que la señora María Menéndez Behety de Campos hizo entrega a los agasajados de los relojes de oro dispuestos como obsequio y recordación. Previamente fueron pronunciados por el gerente general, doctor Oscar Braun Menéndez, por el capitán A. Colombo, y por los señores Otto Hinsch, Juan Martínez Sánchez y José Pérez Llorca, los discursos que reproducimos a continuación.

## DEL Dr. OSCAR BRAUN MENENDEZ

"Asistimos, señoras y señores, a un hecho poco común, a un acontecimiento extraordinario, quizás inusitado. La Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, —**"La Anónima"**, "Enosis"—, rinde en esta ocasión un homenaje de gratitud a diez colaboradores, ocho de los cuales han cumplido cuarenta años de servicio con la empresa y dos se retiran después de haber trabajado con nosotros treinta y ocho años.

"Aún cuando pareciera innecesario mencionarlos, dada la circunstancia de que son bien conocidos por todos, me voy a permitir nombrarlos uno por uno:

"Salzano, más conocido por "Alfredo", mayordomo del "Asturiano", que ha consentido en desembarcarse por un sólo viaje para acompañarnos en esta fiesta.

"Mosquera, quien también cumple cuarenta años y que no debe haberlos pasado tan mal cuando nos encontramos que en la empresa hay Mosqueras como moscas.

"Pérez Llorca, ex mayordomo del "José Menéndez" y hoy en la oficina central, más conocido en Buenos Aires. los puertos de la costa y sus aledaños por el simpático y castizo apodo de "Pepe". Pérez Llorca —don Pepe— ha anunciado doscientas veces sus deseos de retirarse, ha presentado varias renuncias y siempre lo encuentro al día siguiente trabajando en la oficina.

"Angel Piuzzi, primer maquinista del "Argentino", con quien tengo una pequeña deuda de gratitud: me enseñó las primeras letras en materia de manejo de las máquinas de un buque... y con esos conocimientos me he quedado.

"Frisoni, jefe de máquinas, de las viejas máquinas del viejo "Asturiano", que a pesar de todo y debido a su pericia, navega gallardamente después de cuarenta y dos años de haber dejado las gradas de construcción.

"Scimone, de quien, parodiando a Schopenhauer, podemos decir que ingresó a nuestra casa con el pantalón corto y los cabellos largos; hoy usa pantalón largo y sus cabellos deben haberse quemado en las múltiples meditaciones tendientes a forzar los números de manera que resultara un buen balance después de un mal ejercicio.

"Martínez Sánchez; resulta imposible creer que tenga cuarenta años de trabajo, o, por lo menos, cabría la posibilidad de afirmar que el trabajo lo mantiene sano y robusto.

"Edmundo Pietranera, treinta y ocho años nada más de trabajo con nosotros; y él afirma sin género de dudas que es el mejor patrón que ha tenido; (lo que se calla es que no ha tenido otro patrón).

"Otto Hinsch, quien dejó el importante puerto de Hamburgo hace ya muchos años, para llegar al no menos importante Puerto Madryn. Recorrió todas nuestras sucursales, y al considerar que después de veinticinco años de ajetreos patagónicos tendría más tranquilidad en la oficina central, advirtió que allí empezaba de nuevo el ajetreo.

"Antonio Demarchi, que aunque ausente en este momento, no lo está en nuestro espíritu, y a quien recordamos hoy con mucho cariño.

"He omitido expresamente en esta enumeración seguir un orden jerárquico. La jerarquía y la disciplina están muy bien en el lugar y en horas de



*Con afectuosas expresiones la señora de Campos hace entrega del obsequio al señor Martínez Sánchez. Con ellos el doctor Oscar Braun Menéndez.*

trabajo; pero en estos momentos en que celebramos una fiesta de emoción y de alegría, somos todos absolutamente iguales.

"Debo hacer mención muy especial al lugar elegido para la fiesta. Hemos querido hacerlo justamente en uno de nuestros buques, los que constituyen el nexo entre la oficina central y las sucursales, creando así la unión ("Enosis") entre nosotros y las distintas sucursales, cuyos hombres en estos momentos nos acompañan con toda simpatía. Prueba de ello es el cúmulo de telegramas que hemos recibido pidiéndonos encarecidamente, con la mayor cordialidad, felicitar a los hombres a quienes hoy rendimos homenaje; y dentro de nuestra flota hemos elegido la nave capitana, que tiene un nombre muy significativo para todos: el de uno de los principales fundadores de la empresa, que hoy no podemos dejar de recordar.

"En una oportunidad como esta pareciera razonable tratar de sacar consecuencias. Meditando en alta voz, se me ocurre primero afirmar que esta Sociedad Anónima, este ente impersonal, que no tiene existencia física, parece en cambio que tuviera un alma. Este matrimonio con tantos colaboradores, durante tanto tiempo, no se explica si no está vinculado al espíritu; pero como solamente de espíritu no vive el hombre, podría también —segunda consecuencia— afirmarse que la empresa no los trata tan mal desde el punto de vista material; y la tercera consecuencia, y quizás la más importante de todas, sería advertir, insistir, sobre la calidad de los hombres que trabajan en **La Anónima.** Por lo menos cabe afirmar, sin temor a ser controvertidos, que estos hombres que han colaborado con nosotros poseen la virtud de la constancia y de la lealtad.

"Se me ocurre también, en la ocasión, tratar de deducir, como en todas las fábulas, alguna moraleja: Moraleja que destinaría en primer lugar a los hombres que están con nosotros hace bastantes años, sin llegar a los cuarenta, quienes pueden advertir el cariño, el respeto, la admiración... me animaría casi a decir la veneración que sentimos por ellos. En segundo lugar, a los jóvenes, que recién se inician, para recomendarles que se miren en el espejo de nuestros festejados de hoy y que tomen sus virtudes como un ejemplo a seguir; y luego a ustedes, para los festejados, asegurarles que ya sea que continúen trabajando con nosotros o se retiren en busca de un merecido descanso, la Sociedad los recordará siempre y estará siempre con ustedes en cualquier circunstancia de la vida; y, como última moraleja, para los que dirigen actualmente la empresa, que adviertan el acierto con que sus antecesores han elegido a los hombres y que consideren que esa es la base para alcanzar el brillante futuro que todos deseamos.



*Optimista y feliz, el popularísimo "Pepe" Pérez Llorca pronuncia efusivas palabras que entusiasman y emocionan a todos los concurrentes.*

"Hasta ahora nos hemos referido a los festejados, pero queremos dedicar también un recuerdo muy especial a sus esposas, madres e hijas. Ya hemos materializado dicho recuerdo enviándoles lo más delicado que se nos pudo ocurrir, es decir: un ramo de flores. Queremos con ello significar a las damas la importancia que les atribuímos en el esfuerzo común, pues ellas también calladamente lo realizan, alentando a los hombres para que puedan dedicarse eficazmente a su tarea.

"Antes de pedirle a la señora del vicepresidente de la Sociedad que entregue el pequeño recuerdo que destinamos a cada uno de ustedes, le voy a rogar al Capitán Colombo, como **dueño de casa y almirante de la flota, —que en este momento ha enarbolado en este buque su insignia—**, que nos haga escuchar su palabra, la que seguramente oirán ustedes con mucho cariño.

"Y termino formulando los mejores votos para que nuestros festejados de hoy, aquellos que continúen trabajando con nosotros, lo hagan si es posible hasta cumplir los cincuenta años; y, para quienes han resuelto retirarse, que gocen en paz y por muchos años la tranquilidad del hogar y el cariño y el respeto de todos sus compañeros de tareas. Brindo también por el futuro de esta Sociedad, para que desparrame copiosamente sus buenos frutos sobre todos los que con su esfuerzo han colaborado, colaboran y lo harán en lo sucesivo. Y, por último, pido encarecidamente a Dios que ilumine el espíritu de los hombres que dirigen esta empresa y para que acierten en lo sucesivo en la elección y la conducción de los hombres y así podamos en lo futuro tener fiestas como ésta, tan plenas de emoción y de alegría".




## DEL CAPITAN COLOMBO

Señores Directores de la S. A. I. E. de la Patagonia, señoras, señoritas, señores, señores capitanes, oficiales y tripulantes de nuestros buques:

Un acontecimiento poco común en la vida de una empresa celebramos hoy. Es el retiro de varios miembros de nuestro personal embarcado, que han cumplido 40 años consecutivos de trabajo en nuestros buques que se acogen a los beneficios de la jubilación. Y a la vez festejamos los 40 años de trabajo contínuo de otros empleados de administración de tierra y varios del personal embarcado.

Cuando decimos en frase cuarenta años es sencilla, pero cuando pensamos en tiempo es toda una vida, y nos hace ver el camino andado con sus sueños, sus angustias y alegrías. Cuando se es joven la vida es muy linda. El mundo a esa edad no tiene orilla, ni el horizonte nos ataja, lo que está más allá es nuestro, por que el mundo agranda nuestras ilusiones capaces de empujar el cielo. Con esas ilusiones, con esos sueños estos hombres jóvenes unos se iniciaron en la vida del mar, otros en la lucha de la tierra; los que vivieron 40 años de vida de mar, por sus ojos pasaron tantas aguas azules, pasaron tantas alegrías, tantas angustias, en la lucha con la naturaleza, que la misma naturaleza dió su temple. Calma en la tempestad de la vida y coraje para afrontar el trabajo en el triunfo de sus ideales. Hoy al dejar los buques y dedicarse a la vida tranquila del hogar, en busca del merecido descanso donde sus familiares los esperan con el cariño que son acreedores, hogar que poco han vivido en sus 40 años de embarque, pero en la distancia siempre lo han tenido presente.

Los hombres de tierra tienen otra idea de la vida, tienen el encanto de haber estado más cerca de sus familiares y haber compartido más la lucha de la formación de sus hijos, por eso ellos han vivido más la vida de la casa que hoy éstos hombres del mar tendrán, y que Dios les conceda muchos años de vivir feliz.

Pero unos y otros llevan 40 años consecutivos de trabajo en una misma empresa, y esto en la vida de toda persona es el orgullo más grande que puede ostentar ante sus hijos, y ante la sociedad.

Sus sueños de hombre joven fueron realizados, yo que los he conocido en los cargos de principiantes hoy los despido como jefes y esto significa sacrificio, disciplina, rectitud, honradez, que todas estas cualidades hacen en el hombre la virtud.

Que este ejemplo sirva de guía para todos aquellos que como ellos, se inicien con la misma ilusión, y sin descanso en los fines que persigan.

El directorio ha querido testimoniar orgulloso su cariños para estos fieles servidores con un recuerdo, un reloj de oro y un presente para los que se jubilan, y un reloj de oro, para los que aún seguirán portando su valiosa colaboración.

Ese reloj tiene todo un significado: es el tiempo, es el símbolo de la vida que nos deja ver el camino andado, y en ese tiempo nos deja ver todos aquellos compañeros quedados en el camino de 40 años de lucha.

Ese reloj les dejará ver también muchas horas felices al mirar la hora en vuestra quietud hogareña, vuestro recuerdo en una hora igual se transportará a países distantes, riberas azules, playas doradas, y ese recuerdo en vuestro rostro involuntariamente reflejará una sonrisa. Para los que quedamos, y aun no hemos llegado a vivir la emoción que hoy han vivido estos hombres, que sus ejemplos sean nuestra guía, que sus virtudes sean nuestro norte y con el cariño de nuestros directores que han hecho posible la vida de 40 años de trabajo, por que más que patrones son amigos y consejeros, porque ellos al igual que nosotros, en el trabajo viven nuestras angustias, como viven también nuestras alegrías que son las que nos llegan al corazón.

Tengamos fe en nuestro comando supremo, por que el nuevo rumbo está bien trazado, y aunque en algunos momentos el horizonte está cubierto de niebla, con toda nuestra cooperación, con todos nuestros sacrificios y con nuestra honradez seguros estaremos de llegar al destino trazado y tener todos el premio que esperamos. Salud y felicidades.

## DEL S. OTTO HINSCH

El señor Otto Hinsch, que fué el primero en adelantarse para expresar su gratitud, improvisó breves palabras para destacar que durante los 40 años que perteneció a la Sociedad se había preocupado por ser un buen compañero y un jefe justo para todos. Manifestó la alegría con que había aceptado concurrir a esta fiesta que ofrecía la Sociedad a los empleados, jubilados y en actividad, que cumplían 40 años de labor; brindó por la felicidad de todos los presentes y del personal que se hallaba en navegación y en las sucursales del sur y por el futuro de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia.

## DEL Sr. JUAN MARTINEZ SANCHEZ

"Sr. Presidente; Sres. Directores; Sr. Gerente General. Señoras, Señores:




CUSENIER

LICORES FINOS

*COCKTAILS Cubano -*
*San Martín - Manhattan*
*MERISETTE Licor de guindas*
*TRIPLE SEC Curaçao blanco*
*ANISETTE*
*LIQUEUR JAUNE*
*CHERRY - BRANDY*
*APRICOT - BRANDY*
*MAZARINE Licor de los monjes*
*CREME DE CACAO a la vainilla*
*LA PRUNELLE Licor de ciruelas*
*ANIS CUSENIER "De Luxe"*
*DUBB ORANGE Curaçao dulce*

"En primer término deseo agradecer al Hon. Directorio, la gentil invitación recibida para participar en esta hermosa fiesta que la Sociedad ha querido brindar a los colaboradores que han cumplido 40 años de trabajo, como también por el obsequio que nos ha sido entregado en este acto como recuerdo de este aniversario, lo que me es grato hacer en nombre propio y en representación del amigo y compañero de tareas Sr. Scimone, ya que ambos pertenecemos al grupo de los invitados en cuyo honor se realiza esta brillante reunión, pudiendo asegurarles que su recuerdo quedará grabado perennemente en nuestros corazones, por el incalculable valor que representa para nosotros.

"No puedo dejar pasar la oportunidad sin exteriorizar el sentir de un hombre que ha dedicado toda su vida al servicio de una causa, y por ello deseo agregar algunas palabras que reflejan fielmente mis sentimientos hacia esta querida institución como es **La Anónima.**

"Como acaba de expresar nuestro Sr. Gerente General, Dr. Oscar Braun Menéndez, el suscripto ha cumplido 40 años de ininterrumpida labor en esta Sociedad; mejor dicho en esta gran organización que, desde el año 1908 ha contribuído en forma decisiva con sus hombres y con su capital al engrandecimiento y progreso de la Patagonia, cuyo adelanto e importancia actual se le debe en su mayor parte a ella, y principalmente a sus ilustres fundadores don José Menéndez y don Mauricio Braun, que fueron quienes, con clara visión del venturoso porvenir que encerraban aquellas lejanas tierras, colocaron, en épocas en que la Patagonia era un desierto y que vivir en ella comportaba un verdadero sacrificio y un constante riesgo para sus vidas, la piedra fundamental de la que con el tiempo llegaría a ser una potencia comercial y única.

"La obra emprendida por estos dos grandes hombres, ha continuado en marcha ascendente bajo la acertada dirección de sus hijos y nietos, quienes, siguiendo el camino trazado por éstos, la han llevado al estado floreciente en que hoy se encuentra colocándola en un lugar de privilegio dentro de la vasta zona donde desarrolla sus actividades.

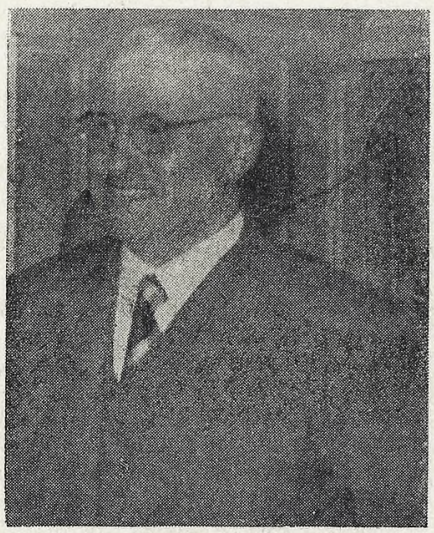
"Hoy nos encontramos reunidos porque el Hon. Directorio, poniendo de manifiesto una vez más la proverbial gentileza que lo caracteriza, y como ya lo he mencionado al principio, no ha querido dejar pasar por alto un hecho de singular significación, que está íntimamente ligado con los colaboradores que han cumplido las bodas de rubí con la Sociedad.

"Entre ellos tengo el honor de encontrarme y lo expreso con íntima satisfacción y orgullo, pues el haber trabajado en una firma como la nuestra, en la cual sus empleados, por más modestos que sean, son tratados y considerados no como simples engranajes de una maquinaria, sino como verdaderos amigos; que sus problemas, no importa su carácter, son estudiados con ce a sus directores y superiores la mas todo interés y solucionados; que merepreferente atención su bienestar y progreso, aspectos a los que dedican desde tiempo inmemorial una constante preocupación, como lo sabemos todos los que pertenecemos desde hace años a la gran "familia Enosis", como cariñosamente se le llama y se le conoce en el Sud, considerándonos parte integrante de la misma, porque así nos han acostumbrado con su trato cordial y afable las personas que desde años atrás vienen rigiendo sus destinos; considero que ha sido un honor y estoy seguro de que mis palabras reflejan fielmente lo que sienten todos los veteranos de esta gran familia aquí reunidos.

"Al Sr. Presidente y demás miembros del H. D. repito mi más profundo agradecimiento por este significativo homenaje, que recordaré siempre con el mismo cariño con el que se recuerdan los hechos más felices de nuestra vida, y hago votos por la prosperidad de la Sociedad, por la ventura personal de los Sres. Directores y sus distinguidas familias y por la de todos los que nos acompañan en estos momentos".



*Vemos en la foto, en el extremo derecho, a los señores Vicente Frisoni y José Mosquera, en el centro al señor Angel Piuzzi, entre dos damas el señor Pérez Llorca, y en el lado izquierdo el señor Juan Martínez Sánchez y el señor Scimone.*



*Agradece el señor Hinsch.*

## DEL Sr. JOSE PEREZ LLORCA

Instantes más, cuando ya los concurrentes comenzaban a exteriorizar cierto júbilo festivo, se solicitó un momento de silencio para escuchar la palabra del señor José Pérez Llorca, el popular "Pepe", que exultante en su emoción y con amplios y fervorosos ademanes, dijo:

"Señor presidente del Directorio don Alejandro Braun Menéndez, señor Gerente General Dr. Oscar Braun Menéndez, señoras, señoritas, señores y todos mis compañeros de lucha, deseo fervientemente que todos pongáis un grano de arena para engrandecer esta muralla que sería **La Anónima;** y al joven Dr. Oscar Braun Menéndez, que dirige tan bien la gerencia, la férrea voluntad y la perseverancia para que, con la ayuda del Todopoderoso, forme un rosario de buques que den la vuelta al Continente y que la bandera de **La Anónima** junto con la insignia patria superen la altura del pico Himalaya.

"Y para terminar un abrazo espiritual para todos, sin distinción, compañeros de la Sociedad".

Estas palabras, dichas con plétora de optimismo, precipitaron el tono de la fiesta; se quebró la armonía del silencio con que habían sido escuchados los discursos haciéndose perentorio en todos los presentes el anhelo de materializar la satisfacción experimentada con brindis tan efusivos como entusiastas. Y en ese ambiente de alegría, renovándose a cada brindis la emoción de los homenajeados, continuó la fiesta por espacio de varias horas.

## LABOR CUMPLIDA

Sin espacio para abundar en referencias sobre la personalidad de los agasajados y cargos desempeñados, nos referimos ligeramente: siguen en actividad con 40 años de servicios los señores Juan Martínez Sánchez, Subcontador general; Jerónimo Scimone, Jefe Oficina Contaduría; José Pérez Llorca, en oficinas centrales; José Mosquera, mayordomo del vapor "José Menéndez"; Alfredo Salzano, mayordomo del vapor "Asturiano", y Antonio De Marchi, gerente Suc. Esquel. Se han retirado con 40 años de servicios los señores Otto Hinsch, último cargo Gerente de Compras, y Angel Piuzzi, último cargo primer oficial Máquinas b/m "Argentino"; con 37 años el señor Edmundo Pietranera, último cargo Gerente de Sucursales, y con 35 años señor Vicente S. Frisoni, último cargo Jefe Máquinas vapor "Asturiano".

(Viene de la pág. 14)

gobierno había prometido a los colonos que acompañaron al capitán Onetto, y que mientras aguardaban la llegada de la hacienda sufrían serias penurias.

El 19 de enero de 1885 salió Laciar de Conesa con los ya dichos 100 vacunos y 2.500 lanares, e hizo entrega al jefe de la colonia de Puerto Deseado de la misma cantidad de cabezas que recibiera 90 días antes, 400 leguas atrás. ¡Cuentan que no perdió un solo animal en los tres meses de travesía!

**Los arreos a Santa Cruz**

Con ovejas de Las Malvinas, Punta Arenas y Río Negro, se pobló el Territorio de Santa Cruz, En el año 1884 había en toda la amplitud de su proyección geográfica solo 525 cabezas lanares, según el informe elevado entonces por el capitán Moyano al gobierno nacional. Poco después comenzaba la afluencia desde los tres rumbos señalados: de Las Malvinas por barco, de Punta Arenas en arreos de pocos días, pues la distancia desde el punto de partida hasta los campos a poblar no era pronunciada, y de Río Negro tranqueando leguas, porque en Río Negro comenzaban los arreos heroicos, de leguas y leguas, y de millares de cabezas. Cinco mil lanares condujeron Hamilton, Sanders, Jamieson, MacClain y MacGeroge hasta Río Gallegos en 1887. ¡Quince meses a caballo! Invernaron en San Julián, y desde entonces quedó un nombre en el camino: "Aguada Jamieson".

**Tres esquilas en el viaje**

Otro arreo notable por sus características fué el que se realizó en 1897 desde la costa del mar en Chubut hasta la cordillera. Las ovejas, en número de 800, fueron confiadas a James Wagener, norteamericano, un paraguayo apellidado Díaz de Vivar, y el jovencito de 14 años de edad, Simón Whitty, nativo de Rawson. Con esas 800 ovejas por delante salieron de Zanja Santa Cruz, en el valle del Chubut. Lentamente comenzaron a repechar hacia la cordillera. Nada los apuraba. Los dueños de las ovejas —Elías Owen, John Henry Jones, Rhys Thomas y Thomas Morgan, todos colonos galeses— querían que en la andanza se aclimataran. Marchaban poco y dejaban que pastaran mucho. En el paraje Alsina esquilaron. Los propietarios llegaron con sus carros y se llevaron la lana para negociarla. Un año más tarde hicieron la segunda esquila en el Rincón Calabrés, y la tercera la practicaron en Paso de Indios. Y tras cada cosecha llegaban los carros vacíos y se iban cargados con lana.

A los tres años de haber salido de la costa atlántica las 800 ovejas llegaron a la Colonia 16 de Octubre. Fueron el principio de la cría lanar en la región sudoccidental.

**Y ahora son millones...**

Aquel jovencito, Simón Whitty, que salió de Rawson en el año 1897 con 14 años infantiles y llegó con 17 bien maduros a la cordillera, al evocar el arreo de las tres esquilas exclamó:

—Y ahora son millones...

Así es: Esos arreos de pocos o muchos animales a través de 300, cuatrocientas, quinientas leguas; esos arreos que tal vez comenzaron con el del padre van Der Meren, contribuyeron a formar la riqueza ovina actual de la Patagonia, que no es un regalo del cielo sino el fruto de haberse trajinado mucho sobre sus huellas.

# TRES NUEVAS MUNICIPALIDADES EN EL TERRITORIO DEL CHUBUT

Concordante con la nueva ley orgánica de Territorios, pasan a tener categoría de municipios varias localidades del Chubut que se manejaban con comisiones de fomento. Son: Gobernador Costa, José de San Martín y El Maitén. De estas tres poblaciones la más antigua es José de San Martín, fundada como colonia indígena por inspiración del gobernador Alejandro Conesa en 1892. El pueblo comenzó a delinearse y poblarse en 1901.

Le sigue Gobernador Costa en orden cronológico, fundado el 28 de febrero de 1926 por el gobernador Manuel Costa, cuyo deceso se produjo poco después y los vecinos, en homenaje a su memoria, solicitaron se perpetuara su nombre dándoselo a ese pueblo que surgía dinámico y progresista al pie del cerro La Vertiente.

En cuanto a El Maitén, nombre que le viene de un árbol indígena que forma masa umbrosa en los faldeos cercanos, se formó con la llegada de equipos enviados para construir el ramal ferroviario de Ingeniero Jacobacci a Esquel. Con anterioridad había allí algunos ranchos de gente que trabajaba en la estancia de la Cía. de Tierras del Sur Argentino.

Con las tres nuevas municipalidades que hemos mencionado pasa el Territorio del Chubut a tener diez, completándose la cifra con Puerto Madryn, Trelew, Rawson, Gaimán, Dolavon, Esquel y Trevelin.

## La Escuela N. 1 de Río Gallegos

No hubo para Río Gallegos mayores dilaciones en contar con una escuela. Casi fué creada antes de que hubiera alumnos. Sucedió que en 1888, cuando Ramón Lista trasladó a ese lugar desde Puerto Santa Cruz la sede del gobierno, creyó indispensable —y lo era— que el asiento del gobierno contara por lo menos con un colegio, y solicitó su creación. Unos días después, el 17 de marzo, era atendido el pedido, creada la escuela, y designada la primera directora y a la vez maestra. Esa escuela es la que lleva el Nº 1 y que acaba de cumplir, en consecuencia, 67 años de existencia.

Cuando comenzó a funcionar en aquel distante 1888 faltaban alumnos. La primera inscripción fué de 5. Dirigía el establecimiento y dictaba clases la señora María R. de Battini. Fué la precursora de una serie de directores mujeres que han pasado por esa escuela: Margarita Compan, Clorinda B. de Sánchez, María Teresa Pomi, María B. de Gutiérrez, Angela G. de Dinucci, etc.

En la actualidad la Escuela Nacional Nº 1 Eva Perón cuenta con un amplio edificio construído en 1932, funciona con dos turnos, y admite una abundante inscripción. Dirige el establecimiento el señor Manuel Miranday.

Esta escuela de Río Gallegos, la primera de ese territorio, congrega el recuerdo cariñoso de muchas personas mayores, pues abuelos hoy fueron alumnos ayer. De sus aulas salieron comerciantes, hacendados y universitarios.

ESTANCIA

# "El Escorial"

MERINO AUSTRALIANO



## $ 101.000

PRECIO RECORD CONTINENTAL

●

Gran Campeón Exposición Comodoro Rivadavia año 1955. expositor Estancia "Leleque", adquirido por la Cabaña "El Escorial".

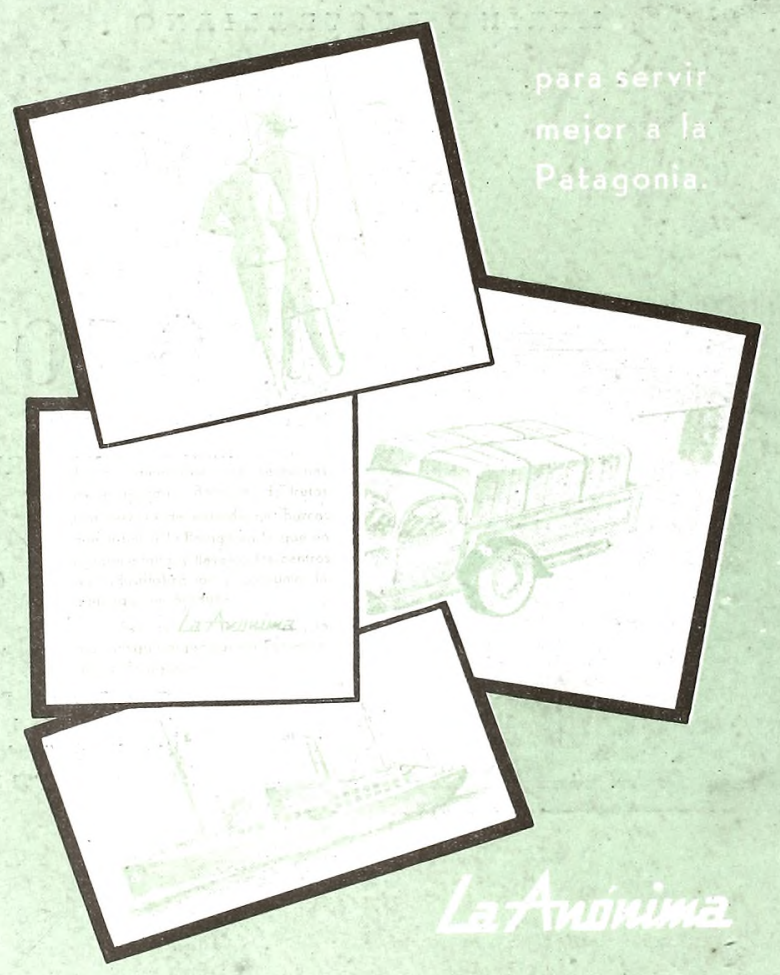
Sociedad Anónima Ganadera
NUEVA ORIENTAL
Av. Pte. R. Saenz Peña 547
Cap. Fed.

☆

ESTANCIA EL ESCORIAL
HOLDICH
Gob. Militar Com. Rivadavia

UNA COMPLETA ORGANIZACION

para servir
mejor a la
Patagonia.



La Anónima


Talleres Gráficos "GADOLA" — 775 Rivadavia 785